

## En Quinta Normal Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



MARIANELA BRAVO M., de 11 años de edad, domiciliada en Dr. Raúl Denis N.º 2385, Quinta Normal, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores; el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado; el dibujo que aparece en la Pág. 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





# La Lucha Contra el Insomnio

Los somníferos del futuro. — Prueba del efecto cerebral, a través del diagrama de corriente.  
por Walter THEIMER

EL CONSUMO de somníferos en casi todos los países civilizados ha llegado a una cantidad alarmante. Los sermones de los médicos no dan ningún resultado. Al lado de los viciosos, que sin necesidad de somníferos hacen uso de ellos, está en cambio la gente que verdaderamente padece de insomnio y que hay que ayudar. Y es por eso que el esfuerzo de la medicina está encaminado a la preparación de somníferos inofensivos. Actualmente sucede que los medicamentos eficaces son dañinos y los inofensivos no son eficaces.

Somníferos efectivos pero sin peligro son los barbitúricos, que circulan en el comercio bajo un sinnúmero de nombres. Al lado de estos han salido en los últimos años los llamados tranquilizantes, que activan el sueño y que tienen la ventaja, por lo menos en parte, de ser inofensivos. Recientemente se ha llegado a combinar estos tranquilizantes, que por lo general sirven como estimulantes de tensiones espirituales y disturbios, con los suaves barbitúricos. Con esto se ha logrado el propósito de usar una cantidad pequeña de barbitúricos lo bastante eficaz para lograr un buen sueño.

## NUEVOS MEDIOS DE COMBINACION

La división original de los somníferos, en activos para la corteza cerebral, y activos para el tallo cerebral, no se mantiene en pie ante los avances de la ciencia moderna. Barbitúricos, por ejemplo, en pequeñas cantidades, hacen efecto en el tallo cerebral y en las partes viejas e "inferiores" del cerebro; y en cantidades mayores, también en la corteza cerebral, asiento de las funciones "superiores". El resultado es un sueño parecido al del narcótico, que se diferencia en muchos aspectos del sueño natural. En cambio, los tranquilizantes se sirven para su efecto de otro mecanismo. Ellos mantienen despierto el círculo irritante entre la corteza cerebral y una importante formación, semejante a una red, en el tallo cerebral, llamada sistema reticular.

El profesor alemán Flugel y su colaborador, el Dr. Itil, examinan con los más modernos métodos de investigación el somnífero combinado que produce la fábrica química de Homburg. Un remedio típico de esta especie lo contiene el cyclobarbitol, un barbitúrico suave pero eficaz, que es eliminado rápidamente del cuerpo, y el tranquilizante prothipendyl, de una estructura química completamente diferente. El resultado muestra que la dosis de la combinación es aún más efectiva que si se tomase por separado el doble de las cantidades combinadas. Se da un "sinergismo", en el que se complementan los componentes mutuamente, lo que permite la restricción de la dosis y con ello se elimina el peligro. Estas investigaciones son de una importancia básica para los tratamientos de insomnios y para la fabricación de los medicamentos respectivos.

## LAS VARIACIONES DEL DIAGRAMA DE CORRIENTE DEL CEREBRO

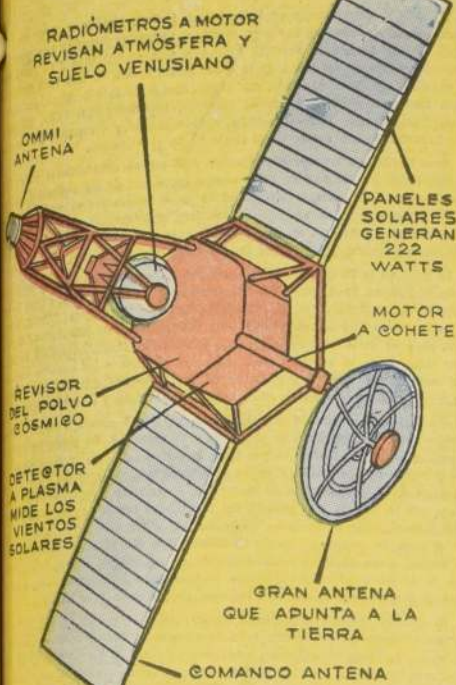
El estudio más objetivo del sueño del hombre se puede hacer a través del electroencefalograma, el diagrama de corriente del cerebro. El cerebro emite constantemente ondas, que son captadas por un aparato. Este diagrama es completamente distinto durante el sueño que durante el tiempo que se está despierto, como lo es diferente durante el sueño natural, que el producido artificialmente; también se diferencia el sueño logrado mediante remedios barbitúricos del producido por los tranquilizantes o el de los preparados combinados, como lo es distinto en el caso de un sueño normal y el de uno disturbado y sin tratamiento. Cuando por medio de un remedio se llega a la proximidad del diagrama del sueño natural, entonces se puede decir que el medicamento va bien encaminado. En Erlangen se hizo una investigación con un gran número de personas sanas y con aquellas que verdaderamente tienen el sueño perturbado. El resultado fue que declaraciones subjetivas complementaban

al objetivo diagrama de corriente. Y para evitar resultados sugestivos, se repartió entre los pacientes, sin que ellos se dieran cuenta, un remedio simulado, llamado placebo, que no dio ningún resultado.

Según el profesor Flugel, el efecto del tranquilizante prothipendyl no es directamente sedante. El aparato que concilia el sueño en el hombre es sumamente complicado; en él funciona la corteza cerebral, el tallo, el hipotálamo y la sustancia reticular. En 1959 comprobó el científico alemán Hoff que los disturbios pueden ser ocasionados en cada uno de estos puntos del sistema. Un somnífero dirigido sólo a uno de estos puntos no tiene efecto ni aún aumentando la dosis. En esto se basa la combinación terapéutica para fundamentar la evidencia de su teoría.

## EL SUEÑO DEL BARBITURICO SE ASEMEJA AL NARCOTICO

El análisis de los diagramas eléctricos del cerebro demuestra claramente que la combinación de ambos componentes no produce un efecto doble, sino que se potencian mutuamente. Los tranquilizantes encaminan a un buen sueño; por sí solos no lo lograrían y es aquí cuando entra la función del cyclobarbitol con una dosis mínima, que suprime las influencias perturbadoras, profundiza y alarga el sueño, del que se despierta uno descansado y sin efectos posteriores. Los diagramas de corriente se aproximan a los del sueño natural; mientras que los diagramas de corriente del cerebro tomados bajo el sueño ocasionado por barbitúricos se asemejan a los del narcótico, y especialmente cuando la dosis es grande. El ideal para los médicos, dice el doctor Itil, es un somnífero que encamine bien el sueño, logrando su profundidad máxima y sin características narcóticas, hasta el descanso absoluto para despertar fresco. Los nuevos medicamentos combinados no logran todavía este ideal, pero si avanzan cada vez más a su semejanza.



El esquema del famoso Mariner II, que en estos momentos va en viaje al planeta Venus.

## LA SEMANA CIENTÍFICA

por el doctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

### LA CONQUISTA DE VENUS

DESDE LOS ALBORES de la tradición humana, la estrella crepuscular o Venus atrajo la atención más que ninguna otra estrella. A causa de su esplendor, excedía solamente a la luna, puede observarse al final de la tarde, cuando los otros planetas aún no se ven. Por su aspecto rojo-branco, enardecido en las nebulas del atardecer atrae la imaginación romántica, y la asociación con el lado amoroso de la naturaleza humana.

Está más próximo al Sol, Venus más rápidamente que la Tierra recorre el tiempo en tiempos. En la tarde, al anochecer, en la madrugada. Su año tiene medio mes y sus días son más cortos que los de la Tierra. En la Tierra, la vida se desarrolla en la zona de la vida, entre las capas de nubes, su atmósfera al Sol, mientras su atmósfera es helada. Entre estos dos mundos, las condiciones de temperatura son aceptables a los ojos de la Tierra.

La atmósfera de Venus es una masa de la Tierra, lo mismo en la Tierra por lo que hay una similitud. En la Tierra, la vida se desarrolla en la zona de la vida, entre las capas de nubes, su atmósfera al Sol, mientras su atmósfera es helada. Entre estos dos mundos, las condiciones de temperatura son aceptables a los ojos de la Tierra.

La atmósfera de Venus es una masa de la Tierra, lo mismo en la Tierra por lo que hay una similitud. En la Tierra, la vida se desarrolla en la zona de la vida, entre las capas de nubes, su atmósfera al Sol, mientras su atmósfera es helada. Entre estos dos mundos, las condiciones de temperatura son aceptables a los ojos de la Tierra.

ca de las posibilidades de vida primitiva o civilizada venusiana. Pero aun el establecimiento de Venus es un mundo espacial sin vida, siempre el MARINER II proveerá los elementos básicos que irán ayudando a planear el primer viaje científico del hombre hacia el más cercano planeta.

### EL DESASTRE DE LA THALIDOMIDE

La trágica extensión del drama de la thalidomide fue confirmada oficialmente hace 2 semanas en Alemania Occidental donde la droga que causa deformaciones fue primeramente sintetizada hace 8 años. De entonces acá, causó la monstruosidad de diez mil bebés alemanes, mil en Gran Bretaña, 50 en Canadá e incontables a través de toda Europa y Sudamérica, donde la droga fue vendida bajo el nombre de 50 nombres de fármacos. La droga fue retirada de las farmacias, pero muchas embarazadas, ignorantes del peligro, han seguido usándola. Actualmente, hay en Alemania 5 mil niños deformados por la thalidomide, pues casi otra mitad ha muerto o no ha sido viable.

### TENSION NERVIOSA Y COLESTEROL

Hasta ahora ha sido un enemigo la acción de la tensión nerviosa sobre el colesterol que obstruye las arterias coronarias y genera infartos cardíacos. Para averiguarlo el doctor Wolf, de la Fundación Médica de Oklahoma, mantuvo bajo observación a numerosos pacientes, descubriendo que las emociones aumentan extraordinariamente los niveles de colesterol sanguíneo. En dos casos muy elementales, la colestere-mia se mantuvo normal durante interrogatorios agradables y subió de golpe con cualquiera discusión molesta.

### ESTUDIANTES SUICIDAS

Según los psicólogos Lelf Bratton y Douglas Darline de "Cornell University", los alumnos que obtienen mejores notas, con los más propensos a suicidarse. Las estadísticas de su estudio no demostraron relación entre suicidio, sexo, estado civil, nacionalidad o religión. Toda vez que un estudiante manifiesta ideas suicidas, los profesores deben preocuparse. Los motivos más frecuentes son: 1) un deseo de matar por no poder seguir tolerando la discriminación entre lo que crees y lo que debes ser; 2) una necesidad de producir recordamiento en alguna persona que no lo ha apreciado como merece; 3) la urgencia de arrepentirse por algún pecado; y 4) un llamado de auxilio (por favor, sálvenme, no me dejen abandonado).

### NUEVAS PATENTES

William Eversole, de Kummore acaba de patentar un método para crear diamantes a base de otros más pequeños. Su sistema consiste en preparar un gas que contenga carbón y etano, el metano sobre semillas de cristales de diamante, a temperatura de 1.800 grados F. El carbón se desmenua, entonces, como diamante sintético.

Kenneth Baxt de Nueva York tiene patentado la patente de una combinación de micrófono y altavoz tan pequeña, que puede llevarse bajo el cuello de la camisa. El objeto es facilitar la comunicación entre personas en ciertas áreas donde el nivel de ruido es particularmente alto.

Otra patente nueva es de Eusebio Friedrich de Glenn Ellyn por un material especial tapizado de cerámica, que protege a los vehículos espaciales de las extraordinariamente altas temperaturas que se producen al reentrar a la atmósfera terrestre a velocidades supersónicas.





## LA JUVENTUD CHILENA DE 1962

En una serie de crónicas sobre la juventud chilena de 1962, destinada a conocer sus valores, deseos y opiniones, LA NACION entregará las respuestas del 32 por ciento del estudiantado de los sexos años de Humanidades de Santiago. Este esfuerzo, hecho por primera vez en Sudamérica, es la voz de la juventud. Participle Ud. en esta encuesta. ¿Tiene la juventud algo más que decir respecto a las profesiones? Los profesores, padres de familia y profesionales relacionados con la juventud quedan invitados a agregar sus propios conocimientos para analizar esta nueva generación, aun desconocida. Escriba a LA NACION, Sección "Juventud de 1962".

## PRÓXIMA CRÓNICA:

LA JUVENTUD DE 1962 OPINA SOBRE SUS PADRES Y LOS COLERICOS.

**LA JUVENTUD CHILENA:** el futuro del país. ¿Quién la conoce? Como en todas las naciones americanas, forma más de las tres cuartas partes de la población de Chile. Nació durante y después de la última guerra mundial, forma parte del nuevo universo, en que las ciencias y el espacio han cambiado de dimensión, y donde los valores y virtudes burguesas de sus padres no tienen significado para ella.

¿Quiénes son sus pensamientos, sus ideales, los valores en que creen? Estos formarán el pueblo chileno en pocos años más, y cuando la dirección de la nación esté en sus manos, moldearán a Chile según su criterio.

Hoy esta juventud está en liceos, escuelas primarias y secundarias, tanto públicas como privadas, esperando su turno para entrar en las distintas profesiones a su alcance. No tienen posibilidades para entregar su opinión, y viven reconcentrados en sí mismos y en su pequeño núcleo familiar.

Para conocer esta juventud, LA NACION se ha acercado a los estudiantes de los sexos años de Humanidades de Santiago, interrogando en los establecimientos, públicos y privados, a estos hombres y mujeres del futuro, en una encuesta hecha por primera vez en Sudamérica. Similares se han llevado a cabo en casi todos los países europeos, EE. UU. y URSS.

Mil quinientos sesenta estudiantes respondieron a las preguntas entregadas. Representan el 32 por ciento de la asistencia en los sexos años en 1961, cifra que sobrepasa la necesaria para que un muestrario sea fidedigno.

De los 34 liceos fiscales que imparten instrucción de sexto año de Humanidades, LA NACION encuestó a 26. Son 78 planteles privados que tienen enseñanza de sexto año en Santiago. Se interrogó en 34. Los sesenta locales seleccionados abarcan toda la ciudad, incluyendo La Cisterna, San Miguel, Quinta Normal, Providencia, Ñuñoa y el extremo norte de la capital.

Para obtener los resultados debieron computarse 83.210 respuestas de la juventud.

**ASISTIERON 4.862 ALUMNOS A 6.0 HUMANIDADES EN 1961**

Según los datos suministrados por el Ministerio de Educación, en 1961 asistieron en Santiago, a los sexos años de Humanidades, 4.862 alumnos de ambos sexos.

|                      | Fiscales |     | Privados |     |
|----------------------|----------|-----|----------|-----|
|                      | H        | M   | H        | M   |
| No contestaron ..... | 4        | 14  | 6        | 10  |
| 15 años .....        | 78       | 83  | 71       | 58  |
| 16 " .....           | 183      | 170 | 145      | 102 |
| 17 " .....           | 162      | 120 | 80       | 63  |
| 18 " .....           | 67       | 65  | 11       | 18  |
| 19 " .....           | 17       | 10  | 5        | 2   |
| 20 " .....           | 5        |     | 1        |     |
| 21 " .....           | 1        |     |          |     |

El mayor número de alumnos es de 17 y 18 años. Jóvenes que nacieron en 1943-4, mientras se desarrollaba en el mundo la II guerra mundial; las fuerzas aliadas se preparaban y desembarcaban en Francia y en Chile era Presidente J. Antonio Ríos, y la benévola estaba racionalizada a causa de la guerra.

Este grupo de estudiantes respondió a las encuestas, en forma sincera y franca. Sus contestaciones, en algunos casos de honrada auto-critica, impresionan. Del total encuestado solamente se rechazaron seis, por haber sido respondidas con espíritu de broma. El interés de la juventud por hacerse oír y comprender quedó de manifiesto.

Igual comprensión tuvieron los directores de los establecimientos educacionales, que aceptaron y entregaron a sus alumnos los formularios, para que los estudiantes respondieran en forma anónima. Solamente el Liceo N.º 4, Barrios Borgoño, y los colegios privados La Maestranza, de niñas, y Thomas Moras, de hombres, no se interesaron por entregar los interrogatorios a sus estudiantes.

## MEDICINA, LEYES, INGENIERIA Y ARQUITECTURA, PROFESIONES MAS SOLICITADAS

De cada cien alumnos que egresarán este año de los planteles educacionales de Santiago, hay 38 que desean seguir Medicina, Leyes, Ingeniería y Arquitectura. Si tomamos en cuenta el total del alumnado santiaguino en ese curso, se puede ver que 740 desean ser médicos, 535 ingenieros civiles, 428 abogados y 393 arquitectos.

Ni las universidades ni el país pueden absorber anualmente este número de profesionales. ¿Obtienen sus deseos los más aptos? ¿O engañamos a nuestra juventud al no mostrarle nuevos campos de actividad, desde los primeros años de Humanidades?

Algunos de los establecimientos

fiscales encuestados tienen ex-

peros orientadores profesionales. Pero la forma en que el alumnado, en general, no supo como usar un formulario de "test" —método indispensable para las orientaciones vocacionales—, demuestra que en Chile esta especialidad está muy atrasada. Afortunadamente, en las 1570 respuestas se notan algunos liceos —muy pocos— donde los alumnos para encontrar la profesión más adecuada para su temperamento y aptitudes.

## ¿TIENEN LAS MUJERES MAS IMAGINACION PARA BUSCAR NUEVOS HORIZONTES PROFESIONALES?

Parece que así fuera. Entre los alumnos encuestados, sólo en 17 actividades los hombres están libres de la competencia femenina. Estas son: avicultura (1), piloto de línea comercial (2), contabilidad (1), ingeniero aeronáutico (9), ingeniero mecánico (33), ingeniero industrial (8), ingeniero de minas (8), fundición metalúrgica (1), ingeniero en FF. CC. (1), marina (1), bati-cario (1), comercio (1), psiquiatría (1), técnico pesquero (3), física (1), marina mercante (1) y militar (1).

Descontando como profesiones el matrimonio (1) y duena de casa (1), las mujeres han escogido 22 profesiones en que no están acompañadas por varones. Ellas son: asistentes sociales (27), enfermeras universitarias (33), decoración de interiores (22), kinesiterapia (3), secretariado (31), obstetricia (15), teatro (1), profesoras normalistas (12), auxiliares de vuelo (4), bibliotecarias (7), parvularias (5), educación familiar (4), diseño industrial (3), ballet (1), dietistas (2), diplomacia (1), fotografía (1), ayudante quirúrgico o asistencial (1), peluquería (1), orientadora profesional (1), astronomía (1) y estadística (1).

Entre las profesiones que com-

parten ambos sexos, los estudiantes respondieron en la siguiente forma:

a la pregunta "¿Qué profesión desea seguir?"

Fiscales Privados TOTAL

H M H M

No saben .....

Medicina .....

Ingeniería Civil .....

Pedagogía .....

Leyes .....

Arquitectura .....

Dentística .....

Ingeniero Químico .....

Ingeniero Comercial .....

Ingeniero Electrónico .....

Periodismo .....

Psicología .....

Flamencia y Química .....

Ciencias Políticas y Administrat. .....

Biología .....

Sociología .....

Interprete .....

Carabinero .....

Trabajar en general .....

Música, Arte, etc. ....

Química Industrial .....

Física Nuclear .....

Veterinaria .....

Filosofía .....

Geología .....

Educación Física .....

Empleo fiscal .....

## ¿ENGANAMOS A LA JUVENTUD CUANDO ESCOGE PROFESION?

En 83.210 respuestas, el 32 por ciento del alumnado de los sexos años de Humanidades de Santiago, expresa sus deseos, opiniones y preferencias.  
por Carmen MERINO



¿Se encuentra el profesorado chileno "ante una generación, que no se asemeja a ninguna otra", como declaró en Francia un profesor de París? El 44% de los alumnos encuestados en los sexos años de Santiago en 1962 consideran que las escuelas no los han preparado para ejercer la actividad que piensan desarrollar después.

parten ambos sexos, los estudiantes respondieron en la siguiente forma:

a la pregunta "¿Qué profesión desea seguir?"

Fiscales Privados TOTAL

H M H M

No saben .....

Medicina .....

Ingeniería Civil .....

Pedagogía .....

Leyes .....

Arquitectura .....

Dentística .....

Ingeniero Químico .....

Ingeniero Comercial .....

Ingeniero Electrónico .....

Periodismo .....

Psicología .....

Flamencia y Química .....

Ciencias Políticas y Administrat. .....

Biología .....

Sociología .....

Interprete .....

Carabinero .....

Trabajar en general .....

Música, Arte, etc. ....

Química Industrial .....

Física Nuclear .....

Veterinaria .....

Filosofía .....

Geología .....

Educación Física .....

Empleo fiscal .....

Los encuestados, con esa crítica severa con que la juventud de hoy analiza sus propios problemas.

Los orientadores, sin preparación, ni mucho menos con vocación para esta profesión, sólo consiguen un objetivo: desorientarlos completamente", afirma un estudiante de 19 años, que confiesa aún no saber qué profesión va a escoger.

"No hay ninguna profesional en mi familia. Nadie en ella puede guíarme para decidir qué profesión seguir. Tampoco en el liceo encuentro ayuda, sólo que entre los consejos en el hogar, y de la orientación del liceo he llegado a desorientarme completamente. Seis meses antes de salir del liceo, no sé qué haré para aprovechar mis estudios. Creo que lo mejor es buscar un buen marido". —confiesa una niña de 17 años—, mostrando en su relato escrito una profunda amargura.

Nunca falta el humor en la juventud. Un alumno de un liceo fiscal afirma que el matrimonio es la profesión que seguirá. A la pregunta de: "¿Alguien en su familia ejerce esa profesión?", ella responde: "Por supuesto".

## CON OPTIMISMO 1.290 ALUMNOS CREEN ALCANZAR EL TÍTULO

La gran mayoría de la juventud encuestada cree que podrá estudiar y continuar en la actividad que han escogido. Son 1.290 los estudiantes que así lo afirman; 98 no respondieron a la pregunta y 182 declararon su temor de no poder estudiar la profesión elegida.

Para este último grupo, las causas influyentes son: económicas (79); familiares (11). Con una valiente franqueza 26 admite "falta de aptitudes", y por "otras causas" (60).

## ESCUELAS: MAQUINAS CONSERVADORAS DE CONOCIMIENTOS

"Considero que la escuela sólo nos ha convertido en máquinas receptoras y conservadoras de conocimientos, que en determinado momento deben "saltarse" y escribirse en una hoja de pruebas, pero no se nos ha convertido en seres racionales y pensantes", declara un joven de 17 años— de un colegio privado.

Sin embargo, son 817 alumnos los que respondieron que las escuelas los habían preparado para estudiar la profesión que deseaban seguir, cifra superior a los 863 estudiantes que consideraban lo contrario.

Se encuentra el profesorado chileno de 1962 ante una generación que no se asemeja a ninguna otra", como declaró un maestro francés, en la encuesta a la juventud, del periódico semanal "Arte". (Sigue para este país esta descripción hecha en la misma publicación relacionada con la encuesta? Esta dice: "El profesor en el liceo es un solo hombre que se desenvuelve delante de cincuenta adolescentes. El tiempo lo conoce. Escasamente sabe como se llama cada uno, al llegar al término del año escolar. Comienza este profesor a ser comprensivo, esal amigable, pero a la semana siguiente, los ha olvidado entre las correcciones de tareas, las exposiciones en sus clases, sus propios problemas económicos y sus tres otros cursos de 50 alumnos cada uno."

En un caso un rígido programa escolar, caduco, que no interesa al alumnado, acostumbrado a vivir en una época de jets, viajes espaciales y televisión, lo que hace que un 44% del alumnado de los sexos años de 1962, en Santiago, considere que las escuelas no los

han preparado para la actividad que piensan ejercer después?

## SI NO SIGO FISICA NUCLEAR ME HAGO POLITICO

La siguiente pregunta del cuestionario respondieron los alumnos encuestados: "Si no sigo la profesión que desea, a qué piensa dedicarse?"

"Seguiré perseverando para obtener mi título, aunque llegue a los 90 años estudiando", dice una colegiala de 18 años de liceo privado.

"Nunca he pensado en este caso", —responde otro.

"No quiero ni pensar en que no pudiera seguir la profesión de médico", —escribe un joven de 17 años (fiscal).

El grupo de escolares que sostienen que perseverarán en conseguir su objetivo es de 116.

El resto, ¿qué desea, con qué se conforma?

"Si no llegara a seguir una profesión, indudablemente buscaría un empleo que me augure un buen futuro", —declara un joven de 17 años, quien nombra a Napoleón y Brigitte Bardot como los personajes de la historia o vivos que despiertan más su admiración.

"A la política", —sostiene un liceano de 17 años que quiere estudiar física nuclear.

"Al fútbol profesional porque da plata y fama", —dice un alumno de 19 años ante la perspectiva de fracasar en ingeniería industrial.

"A ser secretario de oficina, utilizando los cuatro idiomas que domino", —indica una alumna de escuela particular que desea seguir la carrera de bibliotecaria.

"A nada, porque la carrera de interprete que me habría gustado seguir, no hay donde obtener el título en Chile. Tal vez pueda estudiarlo en el extranjero", —manifiesta una alumna de liceo fiscal.

"Hacer clases en un colegio primario, en forma gratuita, y luego casarme y formar un hogar ejemplar", —es el deseo de una futura socióloga, en caso de fracasar en su intento.

## DINERO Y PRESTIGIO PARECEN SER LOS NUEVOS VALORES DE LA JUVENTUD EN 1961

Uno de los problemas de las estadísticas es que sus números pueden ser leídos, en la forma que se desean.

Pero, a través de las 1.570 encuestas, aparecen solo aisladamente casos en que los estudiantes declaran querer seguir una profesión, por un interés de profundizar un determinado conocimiento, sea en ramos humanísticos o científicos.

Hay el caso de una joven de 18 años de colegio particular que desea estudiar astronomía, y piensa en insistir para conseguir su objetivo.

La gran mayoría busca dinero y prestigio en las actividades con que se conforman, de no conseguir estos, dentro de las profesiones. Fueron siempre estos valores los que movieron a las generaciones pasadas? (Las juventudes anterior-

res a la última guerra mundial, nian otros ideales? (Se trataba por valores heroicos, o más bien, que fueron transformados en el bombardeo de Hiroshima y el ajustan más en un mundo de guerra fría, y de conflictos?

Son los maestros, padres de familia, sociólogos, psiquiatras, que pueden responder esta pregunta.

En una encuesta realizada en esta, hecha en la URSS, en 1961 por el periódico "Komsomolskaya Pravda", con más de un millón de ejemplares, se solicitó a la juventud que respondiera por correo. Entre las 17.000 respuestas enviadas por estudiantes de diferentes universidades y cursos, solamente un 1 por ciento en Moscú y 13 por ciento en las 24 principales ciudades de la URSS, declararon que deseaban pertenecer al grupo de profesionales técnicos, "tekhnitsi".



El 32% del alumnado de sexos de todos los sexos años de Humanidades, fiscales y privados de Santiago, respondieron a 83.210 preguntas, en las que expusieron sus problemas, esperanzas, opiniones e ideales. En la primera encuesta de esta naturaleza hecha por un periódico de Sudamérica. En el grabado que se publicará durante los próximos domingos en LA NACION.

## De no Seguir la Profesión se Dedicarán a:

Fiscales Privados TOTAL

H M H M

No saben .....

Perseveran Prof. ....

Trabajar en general ....

Oficinistas .....

Estudiar idiomas .....

Bancarios .....

Duena de casa .....

Empleado público .....

Matrimonio .....

Arte, música .....

Trabajar eagricapadres .....

FP. AA. y Carabineros .....

Obras sociales .....

Dar clases .....

Trabajar en industria .....

Curso Cruz Roja .....

Pedagogía .....

Mecánica .....

Carrera técnica .....

Trabajar en extranjero .....

Auxiliar de vuelo .....

Política .....

Teatro .....

Fútbol profesional .....

Escritor .....

Periodista .....

Técnico en radio .....

Fotografía .....

Vagaflojeaz .....

Profesor normalista .....

Chofer de taxi .....

Locutor de radio .....

Electricista .....

Trabajo laboratorio .....

Viajar .....

Oficina turismo .....

Dibujante técnico .....

Contador .....

Bomba de bencina .....

Mecánica dental .....

Corredor propiedades .....

Técnico pesquero .....

Piloto comercial .....

Relojero .....

Veterinaria .....

Avicultor .....

Sacerdote .....

Parvularia .....

Detective .....

Interprete .....

Ballet .....

Catequista .....

Peluquera .....

Costura .....

Técnica médica .....

Dibujante modas .....



Las mujeres parece que tuvieron más imaginación que los hombres para buscar nuevos horizontes profesionales. Comparten con los hombres 25 profesiones, y entre el grupo encuestado, hay 22 en que no están acompañadas por varones.



# Embajada del México Auténtico

por Alicia SANTAELLA



DANZA DE LOS MACHETES.

RECUERDOS DE INFANCIA:

## La Parentela

Por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

DE LA Enciclopedia Británica: "Among English families, the name of Howard has long held the place of honor." Entre las familias inglesas, el nombre de Howard ha ocupado un lugar de honor. El nombre de Howard ha ocupado un lugar de honor. El nombre de Howard ha ocupado un lugar de honor.

Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre. Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre.

Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre. Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre.

Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre. Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre.

Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre. Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre.

Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre. Yo mismo, a pesar de mis arrebatos por esta actitud presuntuosa. Al llamar en Inglaterra sólo por el nombre de mi padre, como si de un título se tratara, me daba cuenta de que yo era un hijo de un guion, y así forjaba el mito de mi padre.

obstante, dos hermanos algo estrafalarios: el menor, Alberto, llegó a ser conde de Inglaterra en Chile, y luego en el Brasil. Recibió de la Reina Victoria un espaldarazo como recompensa por servicios distinguidos. En Río de Janeiro casó con una negra, cosa de gringos y quedó cesante. Felicitemente, el matrimonio no tuvo descendencia, pues, de lo contrario, entre las muchas razas de la familia que nos afligen, habríamos agregado otras más: la de algunos Howard mulatos, que sólo habrían servido para tocar en orquestas de jazz o actuar en los rings, como boxeadores.

El mayor de los hermanos de mis tíos monjales amó una fortuna, fue dueño de una gran fundición y de una cuadrada de casas en la Avenida Portales. Pero, como a menudo les ocurre a los ingleses que se espantaron al adquirir, cultivó y perfeccionó nuestras peores costumbres criollas. A pesar de ser casado y con familia, se refugió con sus amigos el día sábado en su caserón y en compañía de mujeres de la vida se entregaba, desafortunadamente al baile, al canto, a la bebida, y a otras entretenciones aún más violentas y placenteras, hasta el amanecer del siguiente. Con el correr del tiempo, las fiestas seculares, opiparas, pantagruélicas, lo arruinaron y envejecieron prematuramente. Visitaba más tarde las casas de los Perlenes pobres, esperando la misericordia de un plato de comida o algunos centavos para seguir bebiendo, siempre con una flor en el ojal. Un día lo encontraron muerto en el cuarto miserable donde vivía. Le habían robado hasta el colchón.

Como América es la tierra de promisión y se ofrece virgen para los que deseen trabajar, tengan audacia, energía y hasta algo de talento, algunos de mis parientes han surgido y viven en el burrito alto empentados y con algunas distinguidas familias de la sociedad. Los pocos ricos, millonarios, sin embargo, siguen siendo notablemente curules y aristocráticos, vierten la moda, participan en el directorio de sociedades elegantes, presiden las exposiciones de flores y hasta son miembros del Knott Club.

Tengo un primo en Buenos Aires, riquísimo, poseedor de caballos de carrera y yates para navegar por el Plata hasta Punta del Este, en el Uruguay. Es el más convencional de los descendientes reyes y a las vacas de su predilección le ha puesto los nombres literarios de "Lady Saura", "Lady Raschel" y "Lady de las Hileras". John Howard, actual duque de Norfolk, no obstante, hablando con el nadio se entera por su conversación de que se trata de un descendiente de nobles.

En una ocasión estaba yo de visita en casa de cierta familia chilena de origen vasco con muchas erres, una de cuyos miembros contrajo matrimonio con un hermano mío, y la duquesa de casa, para halagarme, hizo mención del hecho de que nosotros por parte de mi madre descendíamos de nobles, y sentíamos también sangre azul en las venas. Yo no resistí la tentación de usar el nombre de mi tío, prosapia y tomé la palabra para dejar las cosas en su sitio.

—Las tres mujeres tuvieron que ver con Enrique VIII. Una fue Catalina Howard, a quien el monarca hizo descapitar por haberlo sorprendido en adulterio flagrante; la otra Ana Bolena, sobrina de John Howard, duque de Norfolk, siguió la misma suerte de su antecesora y por un pecado semejante. Por fin, la tercera, hija de esta última, Isabel I, la Grande, la implacable enemiga de Felipe II, vencedora de la invencible Armada, violenta, apasionada, viriloid, presentaba en los Embajadores que venían del extranjero con un escudo "Pres de l'ombilic" según un cronista de la época: la historia cuenta que su primer amante, el conde de Essex, de María Stuart y de Sir Walter Raleigh, la razón o sin ella, la que amó en su grandeza a la Inglaterra de su tiempo, la que escuchaba con éxtasis al duque de Hampton Court, la que en última instancia al ser requerida por el Primer Ministro para meterse en un trance de muerte, le dirigió estas alíneas palabras:

—Hombre chiquitito (little man), no podía dar órdenes a una reina. Y murió sobre cojines tirada en el suelo. Un terrible y hermoso carácter del Renacimiento.

EL SIMBOLO de México es el águila. Esa águila atreca, de amplias alas abiertas sobre un país colorido y sonoro. Pero es también el colibrí de la leyenda, que decía siempre: Partamos en busca del lago de Texcoco. En un vuelo de su águila y guiada por el canto alegre del colibrí, ha llegado a nosotros desde México una embajada de amistad y simpatía.



Luis Miranda, "El Campirano".

El conocimiento de los pueblos a través del arte, y en especial, del arte autóctono, forma lazos de unión íntima que resultan difíciles de romper. En el canto popular, en aquella danza en el gemido de una guitarra y el claro son de las maderas de una marimba, vibra lo auténtico de la raza. Allí están todas las quejas, los amores, los

sentimientos y el afán de la gente corriente. De la que, en síntesis, hace a los pueblos. Allí están el color de sus trajes, el arma de los polliceros, la lentejuela brillante, el donaire del charro mexicano. Allí, la danza ritual que habla de azules, el mestizaje de indio y español en la intención de un paso y el requiebro de un abanico. Lo folclórico, que viene a traernos el corazón mismo de un pueblo.

En esta danza a través de lo pintoresco y lo nativo, son maestros en América los mexicanos. Sus embajadas de arte recorren, bajo el cielo de la Cruz del Sur o los nublados del Norte, los infinitos caminos de la entrega amistosa.

Los vivos hace pocos meses, en aquella muestra de arte autóctono mexicano, después, en la visión retrospectiva de pintura y, ahora, en este envío que nos honra, porque es sólo para nosotros, los chilenos.

"Septiembre de la Patria" se llama la embajada. De la patria sin fronteras, pues este mes venturoso grita por toda América su afán de horizonte abierto. Siete países más celebran con nosotros su amor como naciones. Y México, allá en el norte, y Chile, aquí en el sur, se han dado en este momento el abrazo estrecho de la hermandad americana.

El viaje comenzó en Arica. En la primavera cálida de nuestra playa norteña. Y ha bajado a Santiago para seguir al sur. Hasta Magallanes donde la nieve brilla todavía en los pálidos rayos de un sol frío. Sobre el suelo chileno se apoyó el alma ateca. Al aire, las canciones. Golpeando el piso al ritmo de la armonía de su tierra. En un mensaje de juventud y arte.

Resulta difícil bosquejar, siquiera, lo que ha sido la presentación en el Municipal de este conjunto reunido para entregar la armonía de su tierra. En los ojos nos ha quedado el color vivo de los trajes típicos. Del atuendo campesino, del pañuelo al cuello y la flor en el pelo negro. Un color ardiente que se posaba en el ánimo y entregaba la belleza total de México. Las gamas de esa tierra de canales polígonos, donde bogan las chinampas entre lotes floridos. Contra la severidad del escenario teatral destacan el encintado de las guitarras y el revoloteo de los polliceros: naranja, fresa, limón. Relucen los ojos verdes o negros. Brillan las cabelleras endinas y hasta los dientes blancos, en sonrisas de simpatía natural, parecen trazar una pincelada de ilusión en la fiesta mexicana.

## El Silencio de los Libros

por Manuel ALCANTARA

SE HA DICHO, generosamente, que por muy malo que sea un libro, siempre hay en él algo bueno. Es frase que debió ocurrirle a un buen lector de libros, de esos que acarician el lomo curvo y sumiso de las encuadernaciones y cuidan de no colocarlo al revés en las librerías para que no se les desprendan los acentos, ni las tildes de las eses, ni los puntitos equilibrados de las les. Es probable que todos los libros contengan algo bueno, aunque en algunos casos sea solamente la intención; pero sucede que su ofensiva actitud es tan callada, que muchas veces pasamos desconociendo "nuestra vecindad con el milagro". Para evitarlo, unos hemos dado a innovaciones comerciales han ideado un aromático procedimiento, y en alguna librería del ancho mundo se han puesto a la venta libros perfumados.

Cada libro tenía, desde antes, su peculiar aroma. Perfume islámico en los poemas del Sur, ráfagas de decidido otoño en los romances, gas oil y ciudad en Walt Whitman, polvora quemada y tufos de braserío costumbrista en Galdos, nieve poética y alma en Fedor Dostoyevski, todo el perfume del mundo en Miguel de Cervantes... Aromas grandes, inconfundibles, y otros "medianos o más chicos". Cada libro ha exhalado siempre su particular esencia. Ahora, la propaganda nueva motivará una rara alianza entre editores y perfumistas. ¿Cómo aromar un libro determinado? ¿Que perfume puede corresponder al texto? Hay que tener en cuenta que el fin de todos los escritores no es, necesariamente, el de agradar, y hay muchos libros buenos de un acre olor o de un olor pestilente. ¿Qué revuelta confusión de olores en la alincación de la biblioteca? Naturalmente, los perfumes durarán poco, apenas el tiempo necesario para que el libro sea vendido.

Luego quedará sólo un remoto vestigio vagando por alguna página.

Los libros, hasta ahora, habían sido más bien modestos, acordes con su llamada conductiva de siglos. Apenas una vez al año se solían alzar en tinglados y barracas tipográficas para gritar, en feria, su hermanada existencia. Ahora, los libros se rebelan. Están hartos de sus silencios. No sólo se nota en esto de los perfumes, sino en las exageradas propagandas editoriales. En Italia, por ejemplo, dicen que "la propaganda editorial está perdiendo la cabeza" y que "los editores no se paran en barras". Un vulgarísimo libro ha alcanzado una venta de setenta y cinco mil ejemplares gracias a una "faja" publicitaria que decía así: "Este libro hizo ruborizarse a la señora de De Gaulle". En Argentina se ha anunciado de este modo el último libro de la Sagan: "Será más inmoral que 'El reposo del guerrero'".

Dejando a un lado estas pintorescas exageraciones, a uno le parece bien que los libros se rebelen contra el silencio. El libro es un amigo sumiso, un confidente discretísimo, un silencioso huésped de casa. Bien. ¿Por qué no va a encesarse de vez en cuando? ¿Por qué no va a gritar alguna vez, aprovechando esta era de las portadas de color? El libro es una mercancía cultural y, aunque su aspecto más importante sea —a mucha distancia— el cultural, no hay que olvidar que es una mercancía y tiene derecho a realizar su propio reclamo.

El libro no debe estar en inferioridad de condiciones comerciales. Hemos visto reclamos cinematográficos absurdos y nadie se ha escandalizado. "No la resistirá sin llorar", decía el "slogan" de una película evidentemente triste. Las ca-

Este color se acentúa en las danzas rituales. Del fondo de los reinos precolombinos, el baile ceremonial del Pájaro Quetzal, danza de aboleño que interpretan los Principes de Papantla, de las Sierras de Puebla y Veracruz, deslumbra por su atuendo de plumas y cintas multicolores. Riqueza en el dorado de las hinchadas, y seriedad y linaje en el ritmo ondular de las figuras. Lo nativo y lo español vienen a nosotros con la danza de los Sonajeros. Los bailarines llevan en sus manos unes varillas sonoras rojas y verdes. Los pies descalzos y el pantalón bordado. Es la América mestiza que usa figura española y acompañamiento aborigen. Chirimía, tambor y flauta de sonido quejoso como una queja. Hasta en la Danza del Venado, en que animal y hombre despliegan astucia y valor, la luz de los reflectores destaca la figura brillante del bailarín. Cuando el duelo por su muerte se expresa en el son de la música indígena, los arduos aparecen delineados por pincel luminoso, contra el fondo oscuro del escenario en sombras.

Pero es apenas un parentesco, pues el torrente de color continúa expresivo en los danzantes que dirige el coordinador José Calderón. Y se desborda allí donde México abarca de una mirada sus dos golfos. En Tehuantepec, con la sandunga, baile de la mujer tramada en verde mariposa. En seguida, la danza de los viciados, rosa y traviesa, que pone ramalazos de pintura alegre en la cara y los sombreros de los bailarines. Y después, el ardor musical del Bajío, Veracruz, el Tili-Golingo y la Bamba, se nos antoja la selva del alma para irse a los pies de los danzantes en el zapateado que trae el calor ardiente de las playas veracruzanas. Colorido del jarabe tapatio. Y de Jalisco, con su baile La Botella y los Machetes, que recuerda nuestro baile tradicional. Reminiscencia, sin duda, de la revolución, el traje de la revolución es rojo ardiente, con botas encendidas bajo el revuelo de las puntillas blancas. La mujer se luego aquí a la suerte de los machetes, blandidos al ritmo de la música vibrante. Y el relampagueo de su falda encarnada, rasga de color los trajes más severos de sus acompañantes.

Así, si la danza mexicana es color y ritmo, el canto es exaltación de la estirpe. En las rancheras y sones, en los corridos, coplas y valonas veracruzanas. En la música istmeña y en los cantos arribeños. En los aires vibrantes de la revolución parecen fundirse las razas que hacen a México. Allí coinciden la arrogancia del ateco y el valor del español. La elevación ardiente del caciño indio y el romanticismo del méxico de la España religiosa. Todo el conjunto de las canciones populares vino en la voz de los jóvenes intérpretes. El, El Campirano, artista en el género ranchero, singular en falsos, con prestancia y gallardía, con escuela y emoción. Ella, Norma Herrera, de ojos cla-



Conjunto de Marimba dirigido por Zeferino Nandayapa, segundo de izquierda a derecha.



NORMA HERRERA

ros como los lagos de ensueño de su patria, dejó en el ambiente el embribo de su gracia y belleza. Junto a ambos, el trío Montalban. Un acompañamiento armónico en guitarras, y tres voces que dieron fuerza a las canciones populares.

Quizás, sin embargo, todo lo anterior empalmece ante el embribo de la marimba. El viejo instrumental chapinesco que surge lleno de acordes desde la hondura de los bosques milenarios. Apenas un conjunto de maderas. Y, sin embargo, el corazón de la música mexicana. En el silencio recogido de la sala, los sonos trajeron el acento de los hombres de Oaxaca, de Veracruz, de Chiapas, aun de Guatemala. Se fundieron en ellos el martirio y la gloria, el amor y el odio, la venganza y el olvido, el perdón y el beso. Como de la misma tierra, en el sonido de la marimba llegó a nosotros el murmullo del río, el ulular del viento, el vuelo del pájaro, el canto de la madre y el llanto del niño. Fueron el bosque y la montaña. El océano y el valle, el colibrí de voz afilada, y el águila dominando la altura. Zeferino Nandayapa, virtuoso marimbista, tiene en sus manos el don sublime de arrancar a la madera virgen el gemido de la tierra. Nandayapa rie siempre sencillo y fuerte como su país. Alegre como sus canciones. Trémulo como el viento, íntimo como el arpeggio sonoro de su marimba.

Cuando al rayar la noche, los últimos sonos del espectáculo se apagaron tras las gruesas cortinas, quedó en el aire vibrante, se acordó pronto de la marimba. Los dedos inabastables del silencio no pudieron acallar el milagro, porque la marimba es, en realidad, México. La tierra desgranada en el pentagrama del espacio. Los árboles gimiendo su llanto, al golpe del hacha. Las flores danzando como en cálices de Zochimilco y el concierto de grillos virgen y de lamentos tiernos. Al irnos, se fue con nosotros la tierra misma de México.



Conjunto de Marimba dirigido por Zeferino Nandayapa, segundo de izquierda a derecha.

## Un Film para la UNESCO

EN MATERIA de cine, soy aún estudiante que espera, en el curso de algunos años, estar en condiciones para hacer películas aceptables... Como usted ve, soy un optimista.

Quien habla así no es otro sino Ion Popescu-Gopo, el creador de la República Popular de Rumania, Palma de Oro del Festival de Cannes en 1958 y Gran Premio del Festival de Karlovy-Vary en 1961, para citar algunos de los premios que ha ganado. Esta película tiene la originalidad de que no utiliza el diálogo en ninguno de los setenta y cinco minutos de su proyección. El film, que cuenta tan sólo con un acompañamiento musical, tiene así un carácter internacional y relata una historia simbólica y poética de una manera enteramente visual. "Está muy lejos de ser perfecta mi película, pero la próxima vez me saldrá mejor", dice el artista.

Tal como lo describen sus propias palabras, sencillo y cordial, es este cineasta que se apasiona por el hombre y su historia y que trata de aprovechar el cine como un instrumento de fraternidad entre los pueblos. A su historia de creador cinematográfico, Popescu-Gopo se prepara a añadir un nuevo capítulo, con los auspicios de la UNESCO. En efecto, en breve llevará a cabo un film sobre la historia de los medios de información, desde la Edad de Piedra hasta la época del Sputnik. "Aquí se trata de un tema que me agrada particularmente, la profunda necesidad que sienten los hombres de comunicarse los unos con los otros y de comprenderse".



FRANÇOISE SAGAN



# AUNQUE PAREZCA RARO

ELSIE HIX

LOS AZTECAS SACRIFICABAN CIENTOS DE PERSONAS TODOS LOS AÑOS A SU DIOS HUITZILPOCHTLI, QUIEN SE LES APARECIO POR PRIMERA VEZ COMO UN COLIBRI! ¡CUANDO LE DEDICARON UN TEMPLO 70,000 PERSONAS FUERON SACRIFICADAS!

¡UN FUEGO CREÓ UN LAGO! EL LAGO WACCAMAW, DE CAROLINA DEL NORTE, E.U.A., SE ORIGINO CUANDO UN GRAN FUEGO QUEMO UN TERRENO TURBOSO DE 8 KILOMETROS DE ANCHO POR 11 DE LARGO!

¡LOS ENCANTADORES DE SERPIENTES NO "ENCANTAN" A LAS SERPIENTES CON SU MUSICA - LO HACEN CON EL MOVIMIENTO RITMICO DEL CUERPO Y LA FLAUTA!

6-10

MINAS DE DIAMANTE EN AFRICA DEL SUR CAZAN A LOS AVESTRUCES PARA VER SI TIENEN DIAMANTES EN EL BUCHE!

LEVI LINCOLN, JR., DE MASSACHUSETTS, Y ENOCH LINCOLN, DE MAINE, FUERON GOBERNADORES DE SUS RESPECTIVOS ESTADOS AL MISMO TIEMPO. (1827-29) EL PADRE DE ELLOS FUE TAMBIÉN GOBERNADOR

POMPEYA, LA CIUDAD DESTRUIDA POR EL VESUVIO, ESTABA SIENDO RECONSTRUIDA DESPUÉS DE UN TERREMOTO CUANDO EL VOLCÁN ERUMPIÓ Y ENTERRO A LA CIUDAD DURANTE 1,700 AÑOS!

AUNQUE LA HIENA SE PARECE AL PERRO, PERTENECE A LA FAMILIA DE LOS GATOS!

ZURRA RELIGIOSA EN LA INDIA LAS MADRES LES PEGAN A SUS HIJOS CUANDO ALGUIEN LOS ELOGIA, PARA QUE LOS DIOS NO SE PONGAN EN CELOSOS

EN INVIERNO Y EN VERANO

## Savory

SABROSO Y SANO

Chocolito Cremino Cero-Rico Lolly Pop Bombones Brick Fiestas

# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZÁN TRATÓ DE PREVENIR A LA CARAVANA SOBRE EL GRAVE PELIGRO...

LEOPARDOS

PERO SU VOZ FUE AHOGADA POR LOS TAMBORES.

EL SÚBITO ATAQUE DE LAS FIERAS FUE UNA GRAN SORPRESA PARA LOS CAZADORES.

¡AHORA, KAJA! ¡DISPARA!

MIENTRAS

NO OYERON MI AVISO... TRATARE DE SOCORRERLES.

SON ELEFANTES DE ASIA Y TIENEN A LOS LEOPARDOS...

ESTE TUMBÓ A TIERRA AL GUÍA.

¡AVANZA, TANTOR!



# La Lucha Contra el Insomnio

Los somníferos del futuro. — Prueba del efecto cerebral, a través del diagrama de corriente.  
por Walter THEIMER

EL CONSUMO de somníferos en casi todos los países civilizados ha llegado a una cantidad alarmante. Los sermones de los médicos no dan ningún resultado. Al lado de los viciosos, que sin necesidad de somníferos hacen uso de ellos, está en cambio la gente que verdaderamente padece de insomnio y que hay que ayudar. Y es por eso que el esfuerzo de la medicina está encaminado a la preparación de somníferos inofensivos. Actualmente sucede que los medicamentos eficaces son dañinos y los inofensivos no son eficaces.

Somníferos efectivos pero sin peligro son los barbitúricos, que circulan en el comercio bajo un sinnúmero de nombres. Al lado de estos han salido en los últimos años los llamados tranquilizantes, que activan el sueño y que tienen la ventaja, por lo menos en parte, de ser inofensivos. Recientemente se ha llegado a combinar estos tranquilizantes, que por lo general sirven como estimulantes de tensiones espirituales y disturbios, con los suaves barbitúricos. Con esto se ha logrado el propósito de usar una cantidad pequeña de barbitúricos lo bastante eficaz para lograr un buen sueño.

## NUEVOS MEDIOS DE COMBINACION

La división original de los somníferos, en activos para la corteza cerebral, y activos para el tallo cerebral, no se mantiene en pie ante los avances de la ciencia moderna. Barbitúricos, por ejemplo, en pequeñas cantidades, hacen efecto en el tallo cerebral y en las partes viejas e "inferiores" del cerebro; y en cantidades mayores, también en la corteza cerebral, asiento de las funciones "superiores". El resultado es un sueño parecido al del narcótico, que se diferencia en muchos aspectos del sueño natural. En cambio, los tranquilizantes se sirven para su efecto de otro mecanismo. Ellos mantienen despierto el círculo irritable entre la corteza cerebral y una importante formación, semejante a una red, en el tallo cerebral, llamada sistema reticular.

El profesor alemán Flugel y su colaborador, el Dr. Itil, examinan con los más modernos métodos de investigación el somnífero combinado que produce la fábrica química de Homburg. Un remedio típico de esta especie lo contiene el ciclobarbital, un barbitúrico suave pero eficaz, que es eliminado rápidamente del cuerpo, y el tranquilizante prothipendyl, de una estructura química completamente diferente. El resultado muestra que la dosis de la combinación es aún más efectiva que si se tomase por separado el doble de las cantidades combinadas. Se da un "sinergismo", en el que se complementan los componentes mutuamente, lo que permite la restricción de la dosis y con ello se elimina el peligro. Estas investigaciones son de una importancia básica para los tratamientos de insomnios y para la fabricación de los medicamentos respectivos.

## LAS VARIACIONES DEL DIAGRAMA DE CORRIENTE DEL CEREBRO

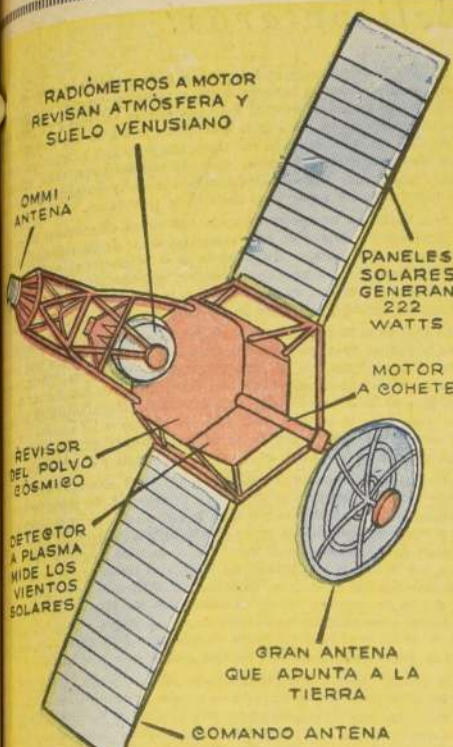
El estudio más objetivo del sueño del hombre se puede hacer a través del electroencefalograma, el diagrama de corriente del cerebro. El cerebro emite constantemente ondas, que son captadas por un aparato. Este diagrama es completamente distinto durante el sueño que durante el tiempo que se está despierto, como lo es diferente durante el sueño natural, que el producido artificialmente; también se diferencia el sueño logrado mediante remedios barbitúricos del producido por los tranquilizantes o el de los preparados combinados, como lo es distinto en el caso de un sueño normal y el de uno disturbado y sin tratamiento. Cuando por medio de un remedio se llega a la proximidad del diagrama del sueño natural, entonces se puede decir que el medicamento va bien encaminado. En Erlangen se hizo una investigación con un gran número de personas sanas y con aquellas que verdaderamente tienen el sueño perturbado. El resultado fue que declaraciones subjetivas complementaban

al objetivo diagrama de corriente. Y para evitar resultados sugestivos, se repartió entre los pacientes, sin que ellos se dieran cuenta, un remedio simulado, llamado placebo, que no dio ningún resultado.

Según el profesor Flugel, el efecto del tranquilizante prothipendyl no es directamente sofiolento. El aparato que concilia el sueño en el hombre es sumamente complicado; en él funciona la corteza cerebral, el tallo, el hipotálamo y la substancia reticular. En 1959 comprobó el científico alemán Hoff que los disturbios pueden ser ocasionados en cada uno de estos puntos del sistema. Un somnífero dirigido sólo a uno de estos puntos no tiene efecto ni al aumentando la dosis. En esto se basa la combinación terapéutica para fundamentar la evidencia de su teoría.

## EL SUEÑO DEL BARBITURICO SE ASEMEJA AL NARCOTICO

El análisis de los diagramas eléctricos del cerebro demuestra claramente que la combinación de ambos componentes no produce un efecto doble, sino que se potencian mutuamente. Los tranquilizantes encaminan a un buen sueño; por sí solos no lo lograrían y es aquí cuando entra la función del ciclobarbital con una dosis mínima, que suprime las influencias perturbadoras, profundiza y alarga el sueño, del que se despierta uno descansado y sin efectos ulteriores. Los diagramas de corriente se aproximan a los del sueño natural; mientras que los diagramas de corriente del cerebro tomados bajo el sueño ocasionado por barbitúricos se asemejan a los del narcótico, y especialmente cuando la dosis es grande. El ideal para los médicos, dice el doctor Itil, es un somnífero que encamine bien el sueño, logrando su profundidad máxima y sin características narcóticas, hasta el descanso absoluto para despertar fresco. Los nuevos medicamentos combinados no logran todavía este ideal, pero si avanzan cada vez más a su semejanza.



El esquema del famoso Mariner II, que en estos momentos va en viaje al planeta Venus.

## LA SEMANA CIENTÍFICA

por el doctor Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

### LA CONQUISTA DE VENUS

DESDE LOS ALBORES de la tradición humana, la estrella crepuscular Venus atrajo la atención de los hombres, que la vieron como una misteriosa, exótica y brillante. Excedida solamente por la Luna, puede observarse al final de la tarde, cuando los otros planetas aún no se ven. Por su brillo y su proximidad al Sol, Venus es el planeta más cercano a la Tierra. En la actualidad, cuando la Tierra se acerca a Venus, la distancia entre ellas es de unos 25 millones de kilómetros. En la madrugada, su año es de 225 días terrestres y sus días son de 243 días terrestres. Por lo tanto, las condiciones de vida en Venus son muy diferentes de las de la Tierra. Entre estos dos planetas, la diferencia de temperatura es de unos 400 grados Celsius. En Venus, la temperatura es de unos 460 grados Celsius, lo que hace imposible la vida tal como la conocemos.

### EL DESASTRE DE LA THALIDOMIDE

La trágica extensión del drama de la thalidomide fue confirmada oficialmente hace 2 semanas en Alemania Occidental donde la droga que causa deformaciones fue primeramente sintetizada hace 2 años. Desde entonces, se ha producido la monstruosidad de diez mil bebés alemanes, mil en Gran Bretaña, 50 en Canadá e incontables a través de toda Europa. También en Sudamérica, donde la droga fue vendida bajo el nombre de 50 nombres de fármacos. La droga fue retirada de las farmacias, pero muchas embarazadas, ignorantes del peligro, han seguido usando. Actualmente hay en Alemania 5 mil niños deformados por la thalidomide, que casi otra mitad ha muerto o no ha sido viable.

### TENSION NERVIOSA Y COLESTEROL

Hasta ahora ha sido un enigma la acción de la tensión nerviosa sobre el colesterol que obstruye las arterias coronarias y genera infartos cardíacos. Para aclararlo el doctor Wolf, de la Fundación Médica de Oklahoma, mantuvo bajo observación a numerosos pacientes, describiendo que las emociones aumentan extraordinariamente los niveles de colesterol sanguíneo. En dos casos, por ejemplo, la colesteroemia se mantuvo normal durante interrogatorios agradables y subió de golpe con cualquiera discusión molesta.

### ESTUDIANTES SUICIDAS

Según los psicólogos Lief Dahl y Douglas Darling de "Cornell University", los alumnos que obtienen mejores notas, son los más propensos a suicidarse. Las estadísticas de su estudio no demostraron relación entre suicidio, sexo, estado civil, nacionalidad o religión.

Toda vez que un estudiante manifiesta ideas suicidas, los profesores deben preocuparse. Los motivos más frecuentes son: 1) un deseo de matarse por no poder soportar la disciplina; 2) la discrepancia entre lo que creen que es y lo que debería ser; 3) una necesidad de producir reconocimiento en alguna persona que no lo ha aceptado como él quisiera; 4) la urgencia de arreglárselas por algún pecado; y 5) un llamado de auxilio por favor salvame, no me dejes abandonado.

### NUÉVAS PATENTES

William F. Persole de Remora, acaba de patentar un método para crear diamantes a base de otros más pequeños. Su sistema consiste en presionar un gas que contiene carbón (el metano) sobre semillas de cristales de diamante a temperatura de 1.800 grados F. El carbón se deposita, entonces, sobre el diamante sintético.

Kenneth Baxt de Nueva York, tiene patentada la patente de una combinación de microfono y altavoz tan pequeña como el tamaño de una moneda, que se puede llevarse bajo el cuello de la camisa. El objeto es facilitar la comunicación entre personas de ciertas áreas donde el nivel de ruido es particularmente alto.

Otra patente nueva es de Eusebio Friedreich de Glenn Ellyn por un metal especial fabricado de cerámica que protege a los vehículos espaciales de las extremadamente altas temperaturas que se producen al reentrar a la atmósfera terrestre a velocidades supersónicas.







## El Trompetista de Harlem

### (CUENTO)

por Armando MENDEZ CARRASCO

"El Jazz es la creación artística más perfecta, porque no tiene principio ni fin."

Jean-Paul Sartre.

POR FIN, Bix, músico blanco de Harlem Club's, comprendió que por última vez estaba sobre sus hombros su blanquísima trompeta.

Después vino una fatiga larga y abandonó el proscenio giratorio, acompañado por Harry Black. En el camarín, vio que su garganta reventaba en hilos de sangre negra. Harry Black, guitarrista de color de los Chicago Rhythm Kings, le reconfortó con bondad:

—Ya pasará esto, Bix.

Harry Black le condujo al Sanatorio de Hamilton, ubicado en las afueras de Nueva York, lugar donde el músico había estado recluido por largos años. Y ahí quedó Bix, en absoluto reposo, rodeado de la tenebrosa blancura hospitalaria.

Muy pronto entró en cansancio y hasta le pareció que las imágenes de sus amigos huían.

—Estás aquí, Harry?

El guitarrista le secaba el sudor y Elianne, la joven enfermera, no dejaba de mirarlo con profundos ojos amorosos...

A ratos, Bix tenía instantes de lucidez y entonces surgían frases entrecortadas.

—Perdóname, Elianne.

Desde la infancia lo atraía el jazz y soñó con una trompeta plateada que tuviese dibujos y grabados famosos. Para conseguirla, no temió en trabajar de suplementario, de instrumentista, de copero, de barrendero; pero jamás el dinero le fue suficiente para adquirir tan extraordinario instrumento.

Una noche incendiada la Casa Wagner, del Central Park, y en un descuido de los bomberos hurtó una trompeta que apenas había sido alcanzada por las llamas. Ahí el muchacho pensó que la felicidad no estaba lejos y que algún día él podría tocar la trompeta con emoción, como solía hacerlo Louis Armstrong, la estrella negra de New Orleans.

—Perdóname, Elianne!

Bix se había criado en el bajo Harlem, junto a la vida, junto a la sangre caliente de los negros heridos.

Muy pronto nada se opuso a su destino y se le vio caminar paso a paso, en pos de una ruta que diese campo a sus inquietudes. El amaba el jazz; sentíase atraído por el Edificio Chicago, tendencia que había hecho famoso a Louis Armstrong, la luminaria "oscura" del hot-jazz. Bix, igual que Armstrong, "no podía vivir sin un poquito de swing de vez en cuando, más bien casi siempre".

Y Bix, de raza blanca con alma negra, comprendió que esa música le ayudaba y que ese ritmo que para muchos sólo significaba locura, para él constituía algo tan esencial como el oxígeno.

No sería improvisador de jazz.

No obstante, el esfuerzo sobrehumano por cumplir una misión abnegada, como consecuencia lógica, le puso pálido el rostro y largos e infinitos los dedos. Las trasnochadas le consumieron la materia. La música, único leitmotiv superior, escapábase de su vida, y, decididamente, Bix, entrísticó como los cisnes.

—Yo sé improvisador de jazz.

De muchacho, entonces, recluyóse en el Sanatorio de Hamilton, vecino a la gran obra neoyorquina, y desde ahí se entregó a negativos e inabarcables sueños. Mas tuvo la inteligencia de comprender que había que cuidarse para que en una fecha, no lejana, la vieja trompeta volviese a sus pálidos labios. Entretanto, ella dormía en un rincón de la oficina estafística, y estaba lánguida porque su amo palidecía.

—Hoy ire a ver mi trompeta.

Y el joven músico, como midiendo los pasos, cruzaba los inmensos pasillos, dejaba vagar sus ojos hacia los altos ventanales, y era como un ladrón en la oficina de Elianne, la enfermera-jefa del plantel hospitalario, que tenía bajo custodia el maravilloso instrumento. Y la muchacha, la gentil Elianne, de dorados cabellos, le seguía, y cuando Bix, creyéndose solo, levantaba la trompeta para llevarla a sus labios, le interrumpía:

—No, Bix. Todavía no, Bix. Ya vendrá el día en que tocarás para mí.

Y la enfermera le arrebató el instrumento y se encontraban. Un sentimiento indescribible los hermanaba desde hacía mucho tiempo.

—No puedo, Elianne. No puedo vivir sin mi trompeta. —Dejame tenerla a los pies de mi cama!

—Ya vendrá el día en que tocarás para mí.

—Dejame, Elianne! Yo la tendré sólo en mis manos.

Y Elianne le pasaba el instrumento por algunos segundos y también secaba su rostro sudado de emoción.

Como sintiese la excitación del músico, la enfermera prometió conseguirle permiso con el médico-jefe para llevarlo una noche al Club de Jazz de Louis Armstrong, el Harlem Club's.

—Y yo podré llevar mi trompeta, ¿verdad?

—Llévame tu trompeta, pero no podrás tocarla.

El aprobó y Elianne pasó por la mente de Bix como una diosa.

Y una noche sabatina, Bix, protegido por la enfermera-jefa, vistió blanquísimo terno de lino, camisa de seda negra, zapatos blancos y corbata perla. El conjunto diole vistuosidad a su rostro y la palidez mortal se puso en fuga. Una larga sonrisa de satisfacción daba luz a la cabeza armoniosa de Bix. Ahora sí que volvían sus días de luces y colores y, además, su buen humor se justificaba, pues Elianne le conducía del brazo al Club de Jazz de Louis Armstrong, el Harlem Club's.

—Y yo podré llevar mi trompeta, ¿verdad?

do de luces y de sombras? Nunca lo entendió y su presencia terrenal trujo, según él, el hallazgo de lo maravilloso y extraño.

Una jam session le despertó una noche y se halló en medio de clarinetes, trompetas, saxofones, guitarras, baterías y piano. La recta improvisación se interpretaba al Saint-Louis Blues, de William C. Handy. De allí, Bix, creyó que el dolor no rezaba en los seres de la tierra. Pensó que la emoción derivada del jazz, unía; no existía diferencia racial. Los rostros se confundían, negros y blancos manos se estrechaban. ¿Qué instante para Bix?

Y después vino la otra cara de la moneda y se halló en las calles neoyorquinas preguntando el "New York Times". Mas allá, una sombra larga, la noche del pan y el dolor de vivir entre seres de raza negra, seres deshechos que sublimaban su vida a través de notas que subían al cielo, golpeaban y volvían sumisas a la tierra alivia de los hombres blancos. El jazz imprimía en el pueblo negro un afán constante: olvidarse de las odiosas diferencias. ¿Acaso se exalta en un sentido universal? Así lo comprendía Bix: el jazz estaba impreso en sus largos ríos sanguíneos. Desentenderse era traicionarse, y Bix, igual que Armstrong, iba perdiendo en todo "menos en darse swing a la buena trompeta vieja".

Era un adolescente cuando fue invitado a una jam session en que participaban los más destacados músicos hot y conjuntos de New Orleans. Allí vio por primera vez a King Oliver, a Louis Armstrong, a Jean Goldkette, a Paul Whiteman y a otras estrellas que sobresalían en el Edificio Chicago. Posteriormente conoció a Jimmy Mac Partland, a Bunny, a Muggsy y al notable conjunto de los Orleans Rhythm Kings. Bessie Smith y Ethel Waters impresionaron sobremanera el humilde corazón de Bix. Por su majestad, el supuesto que Bessie desafiaba como una luz en el Harlem.

Bix se hallaba en mitad de un mundo negro y penetrante. Era un actor acogido por la furia del jazz caliente. Inconscientemente sintió que un deseo bestial le asía por los brazos. Quería agarrar su trompeta y gritarle a los hermanos negros que él desataba llorar y que le tenía miedo a la vida.

Ethel Waters, la lady crooner, de cuerpo suelto y pechos abalados, le acarició la cabeza y el muchacho sonrió. ¿Caribón? Bix no lo conocía. Había vivido cortos años, sin base, desequilibrado, distante.

Y esa noche se inició el concierto de jazz con un soberbio ataque de los Orleans Rhythm Kings, y se elaboró sobre un tema que hacía furor en los diversos conjuntos de la Unión. El clarinetista Kat Nagel capitaneó el conjunto y actuó de solista Louis Armstrong, siendo a ratos reemplazado por King Oliver. Ter Kenton sobresalía en trombon, Jones Saxo en batería. Harry Black en guitarra, en contrabajo de cuerda Ethel Flint y Thomas "Fat" Waller en piano. El saxofono alto estaba en manos de Cornelius Johnny Hedges, músico de color que lograba un inigualado swing a su instrumento. Bessie y Ethel tenían la responsabilidad del canto.

Ante el sorprendente ataque de los Orleans Rhythm Kings, Bix sintió que la sangre quería escapar por sus cabellos.

—Yo tocaré la trompeta —se dijo.

Kat Nagel lo vio con los brazos en el aire, alucinado, con ojos borrosos, descompuesto. King Oliver, el anciano trompetista de New Orleans, le alcanzó el maravilloso instrumento. Se elevaba en ese momento un tema libre sobre motivos clásicos y los instrumentos, en recia anarquía, originaban un vibrato que trascendía los límites de la música.

La gente de color y en los grandes rinescos, a ratos, resplandecían fogoneros magnéticos. Los fanáticos blancos no estaban ausentes. El humo rubio concentraba su potencia hacia los torrentes de luz que escapaban por los clarinetes. A intervalos, ante los soberbios solos de clarinete de Kat Nagel, Harry Black y Louis Armstrong, parecía que la vieja sala se derrumbaba. Los finales de Bessie Smith poseían la virtud de desdoblarse en gracia y dolor. Allí se aplaudía frenéticamente y se dio, con autenticidad, que estos aplausos producían rabiosa emoción, prolongando el éxtasis en los propios músicos y espectadores.

El muchacho tenía la trompeta en sus labios y esperaba la señal de Oliver para actuar. ¿Podría arrancarle al instrumento el tono excepcionalmente bello de Armstrong? El había practicado, escondido, tantas piezas. Tenía fe. Ahora por primera vez iba a cumplir algo extraordinario en su nacimiento vida.

Y como era un muchacho aún, le subieron sobre un alto púlpito, para que todos lo vieran y el consiguiera admirables y retenerlos por largos minutos. Dejó partir su emoción con "Singing the blues", que ahora había escuchado a Fletcher Henderson, y logró tal sentimiento para el tema que el propio Armstrong vino en Bix que una luz nueva nació sobre el firmamento jazzístico universal. El muchacho debutaba en un nuevo mundo. ¿Un mundo nuevo? Para él, sí, porque desde ese instante comprendió que algo le ayudaba a vivir. Además, ya miles de brazos protegíanlo.

—El jazz es un milagro —se dijo.

Tales sus recuerdos, mientras Elianne le conducía del brazo camino del Club de Jazz de Louis Armstrong, que se erguía en una estrecha y luminosa calle del bajo Harlem de Nueva York.

Luces de colores entrecruzaban en la vieja sala, luces que poseían el secreto de transformar en albos los rostros oscuros y anular la blancura natural de los otros hombres. En el instante, el quinto de Louis Armstrong improvisaba sobre el tema de una composición de Duke Ellington, "Black and Tan Fantasy". Ethel Waters, con fuerza creadora, respondía en el estríbillo.

Bix, sostenido por la joven enfermera, apareció majestoso y se ubicó en uno de los primeros sillones que se reservaban a los críticos y a las notabilidades cineastas que, a veces, solían venir para deleitar con la voz ronca de Louis Armstrong, para admirar a Gene Krupa, a Belle Holiday y a los ases de la guitarra Eddie Lang y Harry Black.

Los potentes reflejos de color abarcaban el rostro de Bix y todos los asistentes se congratularon al verlo en tan excelente compañía. Oliver y Armstrong lo saludaron con "China Boy". Aplaudían a Bix que volvía sereno, protegido, con su instrumento bajo el brazo. Mas él no podía tocar su trompeta, porque Elianne se lo prohibía, y las súplicas amorosas no surtían efecto.

—Ya podrías, Bix, y yo vendré todas las noches a oírte.

Un coro cerrado movió a los espectadores y Gene Krupa hizo vibrar los timbales. La sala hervía de gritos y el ritmo transponía la barrera emocional. El humo platinado estimulaba los corazones.

Bix sintió que se desgranaba.

—Dejame, Elianne!

En ese momento, Armstrong, desde el proscenio giratorio, lanzó melodiosos frases, y Bix se movió como un muñeco.

—Come in, Bix. We want to hear you, now.

Elianne se abrazó de Bix y no lo dejó partir. La muchacha comprendía que si tocaba se dañaría y, entonces, la responsabilidad y el problema moral se agudizarían en los largos días del Sanatorio de Hamilton.

—No, Bix. Si tocas, me voy.

El músico creyó dominarse y se friccionó la cabeza.

—Sólo interveniré en el coro, Elianne. —Dejame, Elianne!

Entretanto, Armstrong apasionado, [forcejeaba] —Come in, Bix. We want to hear you, now.

Elianne se paró furiosa y Bix corrió al proscenio. Ella se dirigió al vestíbulo. Al traspasar la última salida, sintió el hermoso vibrato que emergía del alma de Bix. Se detuvo y retrocedió. Escondida entre cortinas de terciopelo, asistió a la representación del músico enfermo, quien, iluminado por los focos de color, se veía altivo, sereno, tranquilo. Bix hacía ahora de solista y elaboraba cerca de "Memphis Blues". La enfermera comprendió que le amaba, porque de sus ojos descendían lentas lágrimas. Tanto los espectadores como sus hermanos músicos podían sentirse orgullosos: Bix tocaba la trompeta con maestría solitaria. Cuando el músico concluyó, una joven oración se dejó oír en las altas murallas de la sala. El trompetista caminó entre brazos y fue a cobijarse bajo la mirada de Elianne.

—¡Menos retrocedido tres meses, Bix.

—Perdóname, Elianne!

Y desde ese instante el músico empezó. La palidez se acentuó y la enfermera se sintió oprimida. Había algo que ella no entendía. ¿Por qué Bix se mostraba tan decaído? Las dietas y el tratamiento de reposo se cumplían fírmemente. Sin embargo, Bix retrocedía. Sus ojos grises empezaron a tornarse nubulosos; sus codos pusos lividos y los pómulos se precipitaron por la carne distante. La muchacha tuvo el presentimiento de que Bix partiría. Ella, para alegrarle, le permitió que el instrumento quedase a los pies de su cama. Bix prometió no tocarlo.

Intermitentemente el músico guardaba cama, y Elianne le prodigaba las mayores atenciones. A veces Bix la recibía terco y la muchacha le explicaba que también debía cuidar de otros pacientes. Elianne llegó a sustentar: ¿no le harían mal sus visitas? ¿que proceso se originaba en Bix ante sus visitas? Y Elianne dejó de verlo durante dos, tres días. Apartadamente se desentendió de él. Ella recomendó su caso a otra enfermera, mas le siguió observando sin que el músico se percatase de su presencia. Con todo, sus ojos estuvieron sobre el corazón de Bix. Finalmente, Elianne, pudo comprobar que el trompetista retrocedía más aún, y entonces la muchacha le visitó una tarde.

—¿Por qué te alejas, Elianne?

—Yo le acaricié las manos, y le besé la frente resaca.

—No sabes que la dirección ha creado un nuevo pabellón?

Y Bix se conformó, y la miró apasionado.

Con periodicidad, hubo reunión de médicos y todos pensaron que el músico se iba. La joven enfermera decidió cuidarlo por la noche. Se hizo habilitar una pieza contigua. Vino la quietud nocturna y la muchacha se recostó pensando en Bix.

A medianoche sintió extraños ruidos que provenían del blanquísimo cuarto de Bix. ¿Venía la muerte por él? Se vistió apresurada. Caminó hacia la pieza del trompetista y le halló, ¡oh, desengañado!, correctamente vestido y con el instrumento bajo el brazo.

—¿Qué significa esto, Bix?

El músico le dijo que le perdonase, pues una fuerza misteriosa le daba vida por las noches.

—Hace ya algunos meses que toco en la banda de los Chicago Rhythm Kings, del Harlem Club's. Hubiera deseado no engañarte, pero no puedo Elianne. ¿Ya nadie me detiene?

—¿No comprendes, Bix, que te va la vida?

—¿Qué más da, Elianne?

El trompetista burlaba la vigilancia nocturna y se iba a los clubes del barrio Harlem. Así había minado su vida y hallado un equilibrio que, fatalmente, le conducía al silencio.

Bix le rogó a la muchacha que le dejase partir por esa noche, y Elianne consintió y dijo, como otras veces, a un llanto suave y largo.

—Protege a Bix, Señor.

Esa noche, alrededor de los Chicago Rhythm Kings, se reunió un número excepcional de intérpretes de Hot-Jazz. Se abrieron, primeramente, sobre "I want to cry". Bix sacó tal partido para el tema que todos los concertistas concluyeron en estríbillo frenético.

Y después vino esa fatiga larga y el trompetista, sostenido por el guitarrista Harry Black, abandonó el proscenio giratorio del Club. Harry, en los albores de esa madrugada, le restituyó al Sanatorio de Hamilton, donde Bix sintió apagarse su vida.

Elianne le recibió confundida y los médicos, que fueron llamados con urgencia, movieron la cabeza. Bix moría en el atardecer, seguramente, cuando los cisnes del sanatorio encorvaran sus picos a la tierra.

—¿Guitarrista le explicó que Bix siempre mostraba buen humor y colores vivos en las mejillas. Entonces la muchacha condujo a Harry al lecho del enfermo y le pasó un pañuelo por el rostro lejano.

—Colores vivos, ¿eh?

Harry vio que el pañuelo se impregnaba de rouge y colorate carmesí.

—Bix se ha matado, Harry!

El músico de color tembló de miedo y se pasó la mano por la frente.

—Pero es posible, Elianne?

Por la noche vinieron a verle los músicos que habían actuado junto a él en la trágica víspera. Llegó Louis Armstrong, King Oliver, Thomas "Fast" Waller, Bessie Smith, Ethel Waters, Gene Krupa, Benny Goodman, Fletcher Henderson y los hermanos Dorsey.

Bix, remotamente, los miró y les pidió que le tocase "Everybody loves my baby". Armstrong tomó la trompeta de Bix. Los músicos se agruparon. Elianne, inmóvil, se afirmaba del brazo inquieto de Harry Black.

—Toquen, muchachos —musitó Bix, mirando a la enfermera.

Y mientras rápidas lágrimas descendían por las mejillas de Elianne, Armstrong elaboró hermoso fraseo en torno de "Everybody loves my baby".

Después Bix se encogió inconscientemente. Mas allá de la noche, sobre un firmamento de estrellas, la melodía rebotaba en el alma de Bix.

## ¿Comenzará la Era de los Helicópteros?

EL AVIADOR especializado en helicópteros, Ludwig Hoffmann, tiene en una pequeña ciudad en la Selva Negra, el campo de aviación más práctico de Alemania. Necesita subir sólo algunos pedruzcos y ya puede tirar con su helicóptero del techo de la casa. Nadie gozará de una vista más dable del valle del Rhin, al Oeste, con el río, una larga faja de playa, y las circulan naves de bandera alemana, francesa, luxemburguesa, belga, holandesa y suiza, transportando hierro, cemento, carbón, aceite y un sinnúmero de productos industriales, río arriba o río abajo hasta el Atlántico.

Pero Hoffmann no mandó construir este campo de aterrizaje en el para entregarse, en los días de buen tiempo, al placer de sobrevolar las mas atrayentes de Alemania. Hoffmann ve en el helicóptero el medio de transporte de mañana que, en un futuro previsible, desempeñará el papel del avión. Condición previa es un número suficiente de áreas de aterrizaje. Los techos de las casas son la solución más práctica.

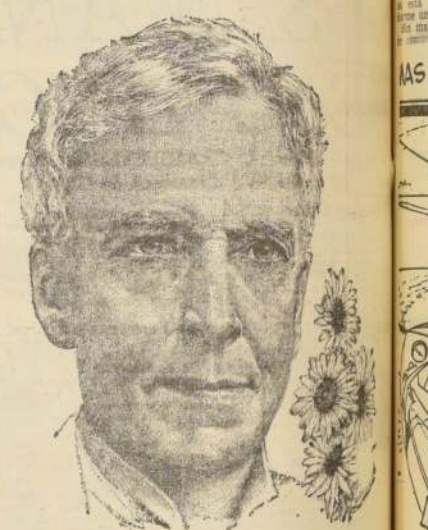
La casa de la familia Hoffmann, construida por el arquitecto Bernhard Eckel, de la Fábrica de Aviones Heinkel, constituye una contribución para experimentos del entusiasta de las comunicaciones con helicóptero. Hoffmann trató efectivamente una solución muy feliz del problema de transformar a una casa en pista de aterrizaje. Las autoridades prestaron auxilio. Peritos técnicos de la aviación observaron las partidas y las pruebas de vuelo. Procedieron a mediciones de los remolinos del aire, de los techos de la propia casa y en el interior de la casa y en su inmediata

vecindad. Llegase a la conclusión que el área de sólo 13x10 metros, es suficiente para las maniobras de aterrizaje y de despegue. La superficie de esta inclinada hacia adentro, lo que tiene la ventaja de desviar el viento, y el ruido del motor hacia arriba. El borde sobresaliente del techo no le da pista de aterrizaje libre de viento. El aislamiento contra los ruidos es perfecto que la llegada o la partida del helicóptero apenas se percibe en los del piso superior de la casa. Como no hay obstáculos, no es necesario mirar el área de aterrizaje. Nadie es incomodado por el polvo, ruido y de la hélice, como acontece frecuentemente en los campos de aviación de la tierra. Y al fin y al cabo, tal campo de aterrizaje para helicópteros en el cho de la propia casa es cómodo, requiere poco espacio y es barato.

El aviador Hoffmann pretende mostrar con su "campo de aterrizaje" en el techo de su casa la forma en que se deben construir los edificios, fábricas, edificios de oficinas, hospitales y hasta de las más pequeñas particularidades, a fin de estar preparados para el futuro tráfico aéreo a gran tancia.

HOMBRES DE CIENCIA.—

## Luther Burbank



LUTHER BURBANK fue uno de los horticultores y autores de plantas más destacados de la historia.

Nació en el Estado norteamericano de Massachusetts en 1849 y desde el mismo instante en que le fue posible agitar la madre viuda en su pequeña huerta, se interesó vivamente en las plantas.

El gran factor determinante en la vida de Burbank fue la de Charles Darwin. "Variaciones de animales y plantas bajo selección", lucida explicación de cómo el hombre puede lograr provecho propio, de las fuerzas naturales de mutación.

El libro fascinó a Burbank y después escribió como su vida fue nuevo punto de partida en su vida.

Comenzó a poner en práctica lo que había aprendido de la naturalista inglesa siendo aún todavía muy joven. Comenzó a cultivar y empezó a reproducir plantas cuando tenía 21 años de edad. Su primer gran éxito fue la "patata Burbank", lograda por el puro deseo de terminarse la guerra civil norteamericana.

En 1875, Burbank se fue a vivir al Estado de California, en todo el año. Vivió en Santa Rosa, al norte de San Francisco, estableció un semillero comercial y un invernadero.

Pronto, empero, abandonó la aventura del semillero y como él las llamaba.

Durante los 50 años siguiente, el milagroso obrero de plantas experimentó con millones de tipos de frutas, flores, legumbres y cultivó centenares de millones de plantas individuales, no para mostrar o ensayar teorías de la evolución, ni hacer descubrimientos sino para producir variedades de plantas de cultivo mayores, más gratas al paladar y más nutritivas.

Logró esto rechazando las especies inferiores y conservando experimentaciones adicionales, sólo aquellas plantas individuales correspondían a las normas de reproducción que él se había impuesto.

—Me sentiré feliz si, por mi causa, hay mejores frutas y más vistosas, decía.

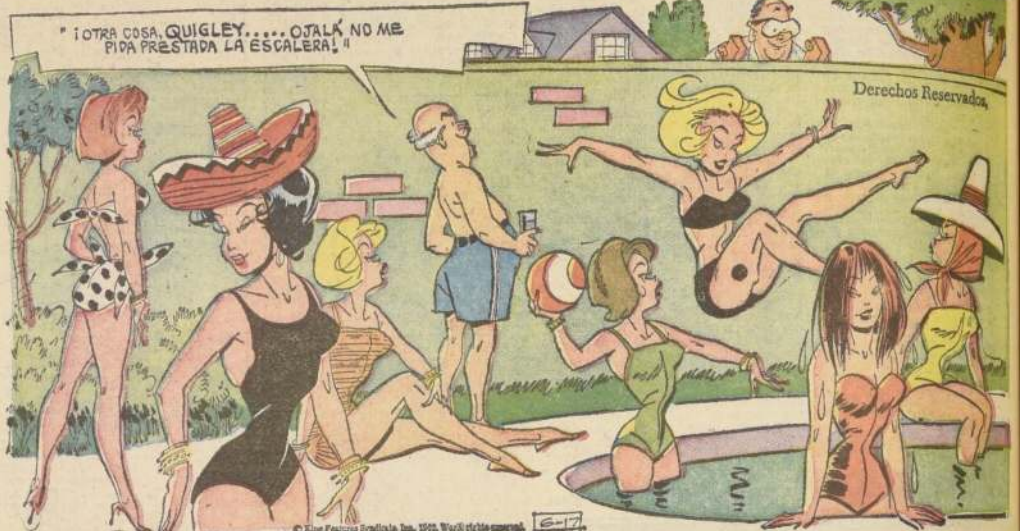
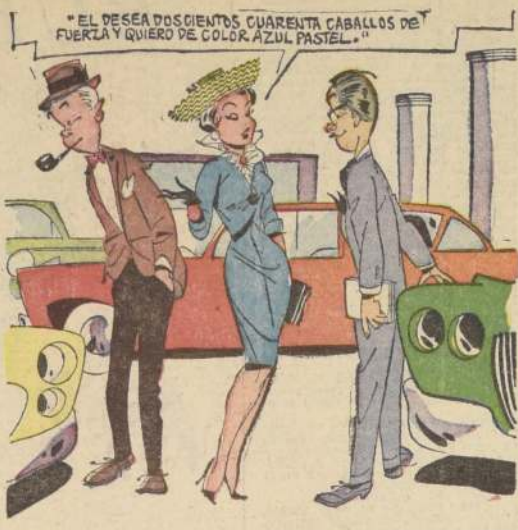
Entre las frutas "creadas" por Burbank se cuentan el "manzana cruce entre albaricoques y ciruelas"; una mora blanca y una mora mitad dulce y mitad agria. Estos ejemplos, desde luego, son muchas. Pero mucho más importante es que Burbank logró muchas variedades de manzanas, cerezas, melocotones, tomates, maíz, espárragos y muchas flores que fueron éxitos comerciales y que ayudaron a elevar la economía agrícola de las zonas templadas y tropicales. La margarita "Shasta" y muchos lirios híbridos entre sus "nuevas creaciones". Lo mismo que una raza de cactus sin espinas, para forraje.

Burbank murió en Santa Rosa en 1926









gran  
venta especial

**Enrique Palma**  
...ESTADO 30

RADIOS PHILIPS  
MAQUINAS  
DE COSER "ALFA"

**Nunca Falta  
Alguien  
Así**

por JIMMY HATO



**LA HISTORIA  
SEGÚN HATO**  
OFICINA  
DE PATENTES  
WASHINGTON  
1790





## VENCIO ONGANIA:

## MEDIA HORA DURO LA BATALLA POR BUENOS AIRES

UN ANCIANO CIEGO FUE LA PRIMERA VICTIMA EN LUCHA DE TANQUES Y CAÑONES

## LA BELLA LAVANDERA



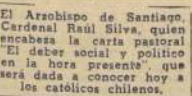
La hermosa Sofia Loren descansa en su dormitorio en su última película, "Madame Sans Gêne", producida por Louis Leterrier. Ella es el papel de la lavandera de la época napoleónica, la belleza latina de la actriz resplandece. La película está siendo filmada en Italia y España. (Foto UPI).

## CARTA PASTORAL:

## IGLESIA CONDENA COMO TRAIADORES CATOLICOS ALIADOS AL COMUNISMO

Este trascendental documento se fija la posición de los católicos frente al problema económico y social

El documento de sus grandes trascendencias, ha dado a conocer la posición de la Iglesia Católica de Chile frente a la situación económica y social del país. El documento, que es una carta pastoral, fue leído en la última reunión de la Conferencia Episcopal Chilena, celebrada en Santiago el 22 de septiembre. El documento, que es una carta pastoral, fue leído en la última reunión de la Conferencia Episcopal Chilena, celebrada en Santiago el 22 de septiembre.



El Arzobispo de Santiago, Cardenal Raúl Silva, quien encabezó la carta pastoral en la última reunión de la Conferencia Episcopal Chilena, celebrada en Santiago el 22 de septiembre.

## ANES DE ESTUDIOS ARMONIZARAN CON PLANTEAMIENTOS DE REFORMA AGRARIA

Provinciales de Educación Primaria y Normal discuten estas transformaciones en su Asamblea Nacional

Los representantes de las provincias de Educación Primaria y Normal discuten estas transformaciones en su Asamblea Nacional. El documento, que es una carta pastoral, fue leído en la última reunión de la Conferencia Episcopal Chilena, celebrada en Santiago el 22 de septiembre.

(Nota de la Redacción: José Soria, corresponsal de la United Press International que presenció esta tarde la batalla de Plaza Constitución desde el techo de un edificio adyacente, relata en el siguiente despacho el desarrollo de las acciones.)

BUENOS AIRES, 22 (UPI). — (Por José Soria). — Todo estaba tranquilo en los paseos y jardines de la Plaza. Ni un alma entraba ni salía de la gran terminal ferroviaria. Era ciertamente un espectáculo de paz bajo el brillante sol de primavera y el cielo sin nubes.

Pero a las dos y diez de la tarde el violento rugir de cañones y el tableteo de armas automáticas súbitamente interrumpió la calma, al aparecer en escena los primeros tanques de las fuerzas azules de Campo de Mayo. Una multitud de paisanos asustados levantó vuelo en frenética huida.

Tanques apostados en la calle Garay, que da sobre uno de los lados de la Plaza, abrieron fuego contra los soldados atrincherados en el arsenal "Esteban de Luca" del Ejército, enorme edificio situado en la intersección de Garay y Pozos.

Cinco minutos más tarde, cuatro cazas de reacción "Gloster Meteor" de la Fuerza Aérea sobrevolaron el campo de batalla a baja altura arrojando volantes numerados en los que el Comandante en Jefe de Campo de Mayo, general Juan Carlos Onganía, intimaba a las tropas "coloradas" a rendirse.

Efectivos del Primer Regimiento Motorizado, que tiene sede en el barrio de Palermo y había sido enviado a Plaza Constitución, "habían fortificado" en el edificio de un nuevo hotel frente a esta, y abrieron fuego desde las ventanas con ametralladoras y otras armas automáticas.

Un tanque Sherman apuntó hacia arriba y disparó con buena puntería abriendo un gran boquete a la altura del séptimo piso. Muy pronto pudo verse el exterior de los pisos quinto, sexto y séptimo incrustado de balas y con orificios producidos por granadas.

Desde otro edificio nuevo próximo al hotel, y que todavía no está terminado, otros nidos de ametralladoras de las fuerzas "coloradas" que obedecían órdenes del general Juan C. Lorio, abrieron fuego.

El primer hombre que cayó fue un ciego de avanzada edad que cruzaba la plaza a la altura de la calle Garay, golpeado el suelo con el tradicional bastón blanco. Lo vi caer en la acera. No volvió a moverse. Proyectiles de todos los calibres llovieron sobre los viejos y agrietados muros del arsenal, y los tanques marcharon hacia el edificio adyacente de la Escuela de Mecánica del Ejército.

(PASA A LA PAGINA 14)

## Onganía, nuevo Jefe del Ejército



BUENOS AIRES, 22 (UPI). — El Presidente general Juan Carlos Lorio, hasta ayer Comandante en Jefe del Ejército, y Bernardino Labayru, ex jefe del Estado Mayor, que hoy fue arrestado. Toranzo Montero apoyó a Lorio y Labayru, pero esta noche anunció que acataba la orden presidencial de poner fin a las hostilidades. (EN EL GRABADO, el general Onganía conversa con los periodistas a su salida de la Casa Rosada, luego de su entrevista con el Presidente Guido.)

## RUSIA PROTESTA POR EMBARGO DE AZÚCAR CUBANA

MOSCU, 22 (UPI). — La Unión Soviética dirigió una "enérgica protesta" a Estados Unidos por haber embargado un Tribunal de Puerto Rico un embarque de azúcar cubano destinado a Rusia.

La nota de protesta fue entregada en el Ministerio de Relaciones Exteriores al Encargado de Negocios de la Embajada de Estados Unidos, John M. Mcweeney, a las 15.00 GMT.

El hecho fue anunciado por la radio Moscú una hora más tarde.

La comunicación soviética exige "el inmediato levantamiento del embargo y que se pague la compensación correspondiente por los daños causados, así como la adopción de medidas para evitar la repetición de hechos semejantes en el futuro".

Dice que el azúcar había sido cargado en el barco británico "Streatham Hill", que debió atracar en el puerto de San Juan, Puerto Rico, para ser reparado.

Señala que la carga pertenece a la Organización de Comercio Exterior de la Unión Soviética.

## NO HAY CONFLICTOS LEGALES EN EL PAÍS

En el Ministerio del Trabajo se informó ayer que todos los conflictos legales del trabajo se encuentran solucionados en el país. Solo existen 3 conflictos legales que afectan a 516 obreros y 73 empleados.

Corresponden a trabajadores de las siguientes actividades: Empresa Minera Cerro Inca de Copalpo, 73 empleados y 263 obreros, que mantienen su movimiento desde hace 257 días; firma Enrique Gudi, 95 obreros, 24 días; firma Alberto Ordo, 62 obreros de las obras del canal Tili, 18 días; firma Yaconi Hnos, 26 obreros, 11 días; y fundo San Antonio de Nallahu, en Melipilla, 70 obreros, con 5 días de conflicto legal.

## Habria 120 muertos:

## Cesó la lucha político-militar argentina

GUIDO CONFIRMO A LA MAYORIA DE SUS MINISTROS, ENTRE ELLOS, A ALSOGARAY.— COMPROBADA LA MUERTE DE DOS CIVILES.— HAY 23 HERIDOS, INCLUYENDO UN OFICIAL DEL EJERCITO

## Avanzan los tanques hacia Olmos



BUENOS AIRES.— Tanques Sherman avanzan hacia el sector de Olmos donde cambiaron disparos de ametralladoras con las tropas que pretenden instalar una Junta Militar de gobierno. Esta escaramuza dejó nuevo saldo de víctimas civiles.

BUENOS AIRES, 22 (UPI). — (Uruguay). — La Presidencia de la República anunció que las operaciones militares en la zona de la capital y "la mayor parte del país" han cesado.

El comunicado presidencial dice: "Las operaciones militares en la capital federal y en la Gran Buenos Aires y en la mayor parte del país han cesado."

El Gobierno ha tomado todas las medidas necesarias para mantener el orden.

No se permitirá demostración alguna de ningún carácter.

CONFIRMA TORANZO. BUENOS AIRES, 22 (UPI). — Por David F. Boland). — Las operaciones militares en la Argentina aparentemente llegaron a su término esta noche en todo el país al anunciar el general Federico Toranzo Montero, Comandante del Cuarto Ejército, que apoyaba al Comandante General del Ejército, general Bernardino Labayru, jefe del Estado Mayor, fue arrestado y alojado en el Regimiento de Granaderos a Caballo General San Martín.

Toranzo Montero, al anunciar su obediencia a Guido, declaró que consideraría responsable a la Fuerza Aérea por todo bombardeo que se ejecutara contra sus unidades.

TOMABA EL TE. Labayru fue arrestado por oficiales del Comando Azul de Campo de Mayo, cuando regresaba a su residencia en esta capital. Cuando se presentaron los oficiales que se proponían detenerlo, el general Toranzo Montero se negó.

(PASA A LA PAGINA 14)







# oyeron conductores causantes de las muertes de dos menores

Uno fue detenido posteriormente por carabineros de SIAT

Carabineros del SIAT, iniciaron las investigaciones para ubicar al conductor, quien fue identificado como Benjamín González Fuentes, de 43 años, y detenido en su casa de Primer de Mayo 2427, donde se había escondido.

Otro niño, Héctor Alejandro Elgueta Tapia, murió instantáneamente al ser atropado por una camioneta, en la esquina de General Velásquez y General Souper. El conductor de la camioneta también empujó la fuga. Sin embargo, algunos testigos dieron algunas señas del vehículo: es una camioneta de color verde y blanco, modelo GMC, con patente HD-596. Personal de Carabineros estaba tratando de ubicar anoche al conductor.

## MURIO UN PALANQUERO

Artemio Simón Benavides, palanquero de 20 años de edad, murió arrojado por un tren de la Compañía Minera Santa Fe, en Copiapó.

El palanquero cayó desde uno de los carros a la vía, siendo prácticamente destruido por el convoy.

## MINISTRO EN VISITA POR ESTAFIA A ESPOSA DE UN DIPLOMATICO

Los jueces de Apelaciones de Santiago, en el proceso por estafa a la esposa del Agregado Cultural de la Embajada de Chile en Santiago, Raúl Delgado Ramírez, Ivo Daz, acusado de haberse apropiado de la suma de \$1.000.000, Carlos Teodoro Gascuña Nilsen, Jorge Millard Uarte y Francisco Fumadó. Los señ-

fadores fueron detenidos por personal de investigaciones, y puestos a disposición de Tercer Juzgado del Crimen. El Tribunal se declaró incompetente para conocer el proceso, por tratarse de la esposa de un diplomático, lo que motivó la designación del ministro en visita. Los detenidos están incommunicados en la Cárcel y Casa Correccional de Mujeres.

## Juzgados de Policía Local gozarán de franquicia postal

La Contraloría General de la República acogió la reclamación deducida por el presidente del Instituto de Jueces de Policía Local señor Armando Verdugo R., con respecto a la aplicación del Decreto de Interior N.º 748, en que no se incluían a los Juzgados de Policía Local para gozar de franquicia postal, lo que significa una "tácita modificación de la Ley Orgánica de estos Tribunales".

La Contraloría resolvió esa reclamación en dictamen N.º 50.060, de fecha 15 del presente, declarando que debe cumplirse lo prescrito en la referida Ley Orgánica, que dice: "En todos los procedimientos y actuaciones a que diere lugar la aplicación de la presente ley los Juzgados de Policía Local tendrán las mismas franquicias postales de que gozan los tribunales ordinarios."

## Descargos hará la defensa de Jaramillo

A la espera de los descargos, que habrán de escucharse en el curso de la semana entrante, quedó ayer el proceso por malversación de caudales públicos que se sigue contra el ex subdirector del Banco Central, Fernando Jaramillo, y otras personas comprometidas.

Los cuatro procesados —de los cuales sólo dos se hallan detenidos— fueron ayer notificados de la acusación del Ministerio Público, a la cual adhirió el Consejo de Defensa Fiscal y el Banco mismo.

En el curso de la semana deberán responder a los cargos, por escrito, los abogados Horacio Carvajal, por Jaramillo; Luis Malaquías Concha, por Raúl Bocaz; Miguel Garay, por Osvaldo Risco; y Renato Montes por John Arthur.

A continuación, el proceso entrará en el llamado período probatorio, al término del cual el Ministro Sumariante, Israel Bórquez designado en visita, por la Corte de Apelaciones, deberá emitir fallo.

Sólo Jaramillo y Arthur, amigo del primero y dirigente de un club deportivo, se hallan en la actualidad detenidos. La íntima amiga de Jaramillo, Clemencia Garrido, Bocaz y Risco se hallan en libertad bajo fianza la primera, por no haber méritos en su contra.

## Homenaje a la Universidad rinden en el Festival Coral

En conferencia de prensa realizada en el local del Coro de la Universidad de Chile, la Asociación Coral Chilena, representada por su presidente, señor Fernando García, dio a conocer en detalle las características del Festival de Coros a realizarse en Santiago el próximo mes de octubre.

En efecto, el torneo que se inaugurará el martes 9, a las 7 de la tarde en el Teatro Gran Palacio, contará con la participación de los mejores conjuntos nacionales, comenzando por el de la Universidad de Chile y otros como el Coro de Cámara de Valparaíso, de la Universidad de Concepción, Cantantes de Cámara de Santiago, Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica, etc.

Según manifestó el señor García, este festival cumple con varios propósitos. Desde el punto de vista musical, se propone realizar un certamen de alto nivel de tipo histórico-musical, abarcando desde el canto gregoriano hasta la música coral contemporánea.

Desde el punto de vista institucional, adhirió con este festival a la celebración de los 150 años de existencia de la Universidad de Chile y por tal motivo cuenta, también, con el auspicio de la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile.

Además del ciclo de cinco conciertos a efectuarse entre el 9 y 14 de octubre en el teatro Gran Palacio, el festival comprenderá una serie de otras presentaciones de coros santiaguinos y de provincia, principalmente Concepción y Valdivia, a efectuarse en salas como las de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, y otros conciertos en los cuales los coros actuarán especialmente invitados por instituciones que se interesan por escucharlos.

El Coro de la Universidad de Concepción actuará en el Teatro Municipal, que será otro de los locales en que se realizará el festival.

## Club de Chile elige a su presidente

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

El Club de Chile, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.



VIAJO AYER A ASUNCION, Paraguay, una delegación de parlamentarios y periodistas chilenos, invitada por el Gobierno de ese país. En el grabado, momentos antes de embarcarse, aparecen el diputado Héctor Lehué y señora; diputado Juan Cheucre; periodista Cristian Zegers, senador Edgardo Barrueto y diputado Bernardino Guerra.

# Primera Cita Nacional preparan egresados de Universidad de Chile

Del 5 al 7 de octubre se desarrollará en Santiago la Primera Cita Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, como reunión preparatoria para la Asamblea Nacional de Egresados que se programó para el 15 de noviembre en Valparaíso.

En la conferencia de Santiago participarán delegados de provincias e intervendrán alrededor de cincuenta personalidades vinculadas a la educación. Los preparativos están a cargo del Comité Ejecutivo de la Asociación Na-

cional de Egresados, que dirige el profesor Carlos Masad.

En Santiago se ordenarán los problemas regionales y se analizará la repercusión nacional alcanzada por el movimiento de los Egresados de la U. Se resolverán, además, los aspectos prácticos del plan preparado por el Comité Ejecutivo Nacional.

El 5 de octubre habrá dos sesiones plenarias de trabajo y el sábado el Rector de la Universidad, Juan Gómez Millas, recibirá a los delegados para conocer su pensamiento

frente a diversos problemas de la Universidad en provincias. Posteriormente les ofrecerá un almuerzo en el ensayo de la Casa Central Universitaria.

El Comité Ejecutivo Nacional y el Colegio de Ingenieros de Chile ofrecerán, por su parte, el viernes 5, una comida en el Club de la Unión, a los participantes en la reunión. La Asociación de Valparaíso los recibirá el 6 en la tarde. Para el domingo 7 se han programado una serie de actos de camaradería en Valparaíso y Viña del Mar.



FOTO SERVICIO

## Los Cerrillos

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada el día 19 de septiembre.

Los Cerrillos, que representa a los estudiantes chilenos en la Universidad de Chile, eligió a su presidente, don Juan Carlos Valdovinos, en la sesión ordinaria celebrada







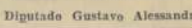
Ayer se dieron a conocer los nombres de los senadores que integrarán la Comisión Mixta de Presupuesto, que estudiará cot. socialistas; Tomás Pablo, demócratacristiano, y Carlos Contreras, comunista. Los representantes de la Cámara son los diputados Esteban Sáenz, Gastón da Bove y Hugo Miranda, radicales; Alfonso Ramírez y Nicandro Aliende, liberales, Rafael Agustín Gumucio y Carlos Silva.

Jugo Miranda, radicales; Alonso Ramírez y Nicanor Allende, liberales, Rafael Aguirre, Gumucio y Carlos Sivori.

## PARTIDO CONSERVADOR

**DIRECTORIO DEPARTAMENTAL.**— Cita para mañana, a las 19.30 horas, en el local de Compañía 1263.

La Comisión es presidida por derecho propio por el Vicepresidente del Senado, doctor Isauro Torres Cereceda.



La próxima semana realizará esta Asamblea, que preside Hermógenes Valdebenito, un sesión especial, con el objeto de recibir al diputado don Gustavo Alessandri, quien relatará las impresiones recogidas en su reciente viaje a través de Rusia, Alemania, España, Italia y otros países.

A este acto se invitará especialmente a la Mesa Directiva del Partido, que preside don Mariano Puga Vega. (Fernando Barros, corresponsal.)

El Grupo de Periodistas Radicales, reunido bajo la presidencia de Alberto Sánchez Aspée, acordó fijar como días de sesiones ordinarias los viernes de cada semana, a las 13 horas, en el Círculo Valentín Letelier, calle Catedral 1111.

Se adoptaron también diversas resoluciones relacionadas con la organización interna y con las actividades gremiales de los periodistas radicales. El registro para la firma de los periodistas del Grupo que aún no lo han hecho se encuentra en la oficina del presidente de la organización Sánchez Aspée.

—Ha sido dada a la publicidad, aprobada por su Consejo Directivo la memoria anual de la Sociedad Geográfica de Chile, con un documental resumen de la labor desarrollada por la Institución, en transcurso de 1961.

—Esta exposición de su presidente, don Guillermo García, expone el programa de intensa actividad cumplido el año pasado, especialmente con la celebración del Primer Congreso Nacional de Geografía, a cuyo éxito colaboraron el Ministerio del Interior, Sociedad Científica de las Fuerzas Armadas, numerosas otras entidades, y en el cual sirvió paralelamente la Exposición Gráfica de Recursos Naturales, a cargo del profesor don Carlos Keller.

—Destaca asimismo, la presente memoria, la publicación de un variado e importante material de divulgación científico y cultural en la revista GeoChile: la celebración del Centenario de la Enseñanza de la Cartografía en nuestro país y el homenaje a Enrique Navegante, con motivo del Quinto Centenario de su muerte.

—Se glosa también la entrevista de su directiva. Su Excelencia el Presidente de la República, donde fue abordado —como tema principal— el de los recursos naturales del país.

Finalmente, se destacó la participación de la Sociedad Geográfica en la Vigésimotercera Sesión de la Geografía efectuada en Mendoza, en marzo de 1964, la conferencia del presidente de la delegación chilena, don Marcial Mora Miranda, a la Conferencia del Tratado Antártico; la atención y contactos con la delegación uruguiana de Límites en junio del mismo año; la Convención de la Asociación de Geógrafos de Chile, cerrando la memoria, con un fiel relato acerca de la Novena Semana de Geografía, realizada en el Auditorium del Ministerio Obras Públicas.

Comprende sus argollas en  
la fábrica más antigua  
de Chile

**CASA SOSTIN**  
Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York N.º 66  
**SANTIAGO**  
Garantía, Seriedad,  
Rapidez.

Físicos y mentales. Ex-  
ternos y mediopupilos.  
Atención: todos los días,  
de 9 a 17 horas.

Puerto de Palos  
5430 (Las Condes)  
altura 5400 Isabel la  
Católica.

| SIN ENVASE        |        |
|-------------------|--------|
| Aguardiente . . . | \$ 980 |
| Ron Jamaica . . . | 980    |
| Sides . . .       | 800    |

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Champaña . . . . .        | 1.100 |
| Pisco de Elqui . . . . .  | 1.200 |
| Coñac, un litro . . . . . | 1.480 |
| Gin, un litro . . . . .   | 1.900 |

**MIRAFLORES 498**  
**TELEFONO 30070**

**20%  
O  
MENOS**

CARNOT 785 FOND 56724  
por Santa Rosa altura 2700

**La última moda de Francia e Italia... Los más recientes coloridos... Los más novedosos diseños... La calidad más escogida... y los precios más ventajosos... Lógico: Precios de Almacenes París!**

depto. Confección Aras. 2º piso

Reserve  
su mesa

en el 2º piso para el Desfile  
de Modelos Primavera Verano  
1962 en Almacenes Paris,  
Lunes 1, Martes 2, Miércoles  
3, Jueves 4 y Viernes 5 de  
Octubre

**ENCANTADOR**  
vestido enhuinchado, falda de gran ruedo. Enorme variedad de tallas y diseños floreados o sólo.

E° 850

**PRACTICO**  
y bonito camisero  
en algodón estam-  
pado, con folso de  
linón, a sólo  
E° **9.25**

**CLASICA**  
bata sport con ta-  
blas en la falda,  
según la última mo-  
da, maravilloso sur-  
tido en tallas y co-  
lores

**E° 14,20**

**FANTASTICA**  
bata de lino con original  
detalle de alforzas y botones  
en el delantero, todas las  
tallas

**E° 36,85**

**SIETE OCTAVOS**  
con falda, en fina lana es-  
cocesa, tonos de gran moda

 **£° 39,50**

**ZAPATOS**  
de señora, en todos  
los estilos de taco y  
en surtido de colo-  
res y modelos, desde  
E° **13,68**

**CARTERA**  
en finísimo cuero, mode-  
lo europeo, al precio de  
**£ 17,30**

ALMACENES *Paris*

**Alameda y San Antonio**





## CERTAMEN LITERARIO PARA ESCRITORES Y POETAS DE ZONAS CERCANAS A EL PEHUENCHE

Lo convoca la Municipalidad argentina de San Rafael y podrán participar poetas y escritores residentes en las provincias de Linares, Talca, Curicó y Maule, y, en el sur mendocino

La Dirección Municipal de Cultura de San Rafael, provincia de Mendoza, ha convocado a un concurso literario a los poetas y escritores residentes en el sur mendocino y en las provincias de Linares, Talca, Curicó y Maule, con el objeto de estimular la vocación literaria de los poetas y escritores de esas zonas.

De acuerdo con las bases del concurso, podrán participar todos los poetas y escritores que tengan dos años de residencia en las provincias mencionadas, como mínimo, circunstancias que deberán acreditar oportunamente en San Rafael. El premio será de \$ 10.000, y en las provincias de Linares, Talca, Curicó y Maule (Chile).

### Conjunto Folklórico de México se presenta en Quinta Vergara

VALPARAISO.— En el Teatro al Aire Libre de la Quinta Vergara y con el auspicio de la Municipalidad de Viña del Mar, el conjunto folklórico de México, que se presentará el día 2 de octubre próximo, el conjunto folklórico que ese país ha enviado en gira al nuestro como una cordial adhesión a nuestras Fiestas Patrias.

La valía de este seleccionado conjunto mexicano, fiel expresión de su música y su canto, costumbres y danzas, junto a la sólida amistad que une a ambos países, hace que esta presentación constituya una verdadera atracción pública.

## AQUÍ... EL PUERTO

VALPARAISO.— El conjunto coral mixto y conjunto folklórico del Instituto Comercial de Iquique, que realiza una esforzada gira por el centro del país, se presentará hoy en el Teatro Municipal, a las 10 horas, ofreciendo un variado y selecto programa de canto, joropo y canciones del folclore nacional y latinoamericano. La entrada es libre y el acto es patrocinado por la Municipalidad de Viña.

Gerentes de ventas de la Panagra, pertenecientes a ocho países extranjeros llegaron ayer a Viña del Mar, donde permanecerán dos días. Esta visita tiene por objeto cumplir un programa de conocimiento de estas personas, elaborar el programa de la Panagra para crear nuevos centros turísticos en Chile y América Latina.

Estuvo en Valparaíso un grupo de alumnos del 5.º Año de la Escuela Industrial de la Nación, en la especialidad de mecánica, de Buenos Aires. Dirige la delegación el ingeniero Carlos A. García. Esta gira a la zona central de nuestro país se hace de acuerdo con un plan de estudios.

La Dirección de Pavimentación Urbana, abrió propuestas públicas que totalizan un gasto de 80 millones de pesos, para trabajos de reparación y mantenimiento de pavimentos en diversos sectores del plan y cerros de la ciudad.

Dentro de unos 30 días debe finalizar la obra de instalación de la gran piscina que se está abasteciendo mejor del agua potable, para la parte alta de la ciudad. Esta obra entrará en servicio en unos meses más, pues terminadas las obras referidas, deben realizarse otras complementarias, incluso un estanque con capacidad para 20 mil metros cúbicos.

Tres alumnos de la Universidad Católica fueron becados por la Municipalidad porteña. Son Amara Muñoz Maggiora, del curso de Orientación Educativa; Ubertina Loyola Barrera, del curso de Inglés; y Carlos Pizarro Godoy, de Biología y Química. La beca consiste en la suma de 300 escudos en favor de los estudios de los agraciados.

A fin de ser sometido a reparaciones generales, mañana lunes zarpará con destino al dique de Talcahuano el buque escuela "Feménida". El curso de guardamarinas que realiza su instrucción en esta nave, continuará la misma en el transporte "Presidente Pinto".

Llegaron al puerto, en el "Santa Olivia", dos nuevas locomotoras para los FF. CC. del ferrocarril de Chile, y para el 29 deben llegar dos más, éstas también en Italia, junto al primero de los automotores de lujo, que servirá entre Valparaíso y Santiago.

**TAQUIGRAFIA**  
en solo un mes  
En castellano, inglés, alemán o francés. Exitos increíbles, garantía de gracias al MODERNISIMO SISTEMA EUROPEO **SIMPLEX BERTI**  
Bombero Salas 1369 (lado H. Carrera), Of. 804

**MONEDAS DE PLATA COMPRO**  
Pesos años 1881 al 1890, cu. .... \$ 15.000  
Pesos años 1891 al 1895, cu. .... 2.500  
Pesos años 1896 al 1897, cu. .... 1.000  
Pesos años 1901, cu. .... 300  
Pesos años 1915 al 1917, cu. .... 200  
Pesos años 1921 al 1927, cu. .... 150  
Monedas de 5 pesos, años 1927, cu. .... 1.200  
Monedas de 2 pesos, años 1927, cu. .... 300  
Monedas de 1 peso, años 1902 a 1906, cu. .... 20  
Pesos Dávila 1902, cu. .... 70  
Chaucho, oro y plata, por peso ..... 200  
Por cantidades se paga hasta 10 por ciento más.  
Monedas de oro y extranjeras, níquel. Colecciones completas. Monedas fuera de lista, precio especial.  
**CASA RITZ** - ESTADO N.º 248  
- ENTRADA HOTEL RITZ -

**BUNGALOWS**  
TERMINADOS - ENTREGA INMEDIATA  
EN GRAN AVENIDA (Paradero 11 1/2)  
con \$ 3.000 al Contado y \$ 45 mensuales  
CONSTAN DE: 3 DORMITORIOS, LIVING-COMEDOR, SITIO ETC.  
**LOCALES COMERCIALES**  
CON FRETE A GRAN AVENIDA  
SE ACEPTAN CONVENIOS CORRI Y ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO  
**Compañía 1068 Of. 908-9 piso.**

## Noticiario del Ateneo SANTIAGO

### Puente Alto

#### VISITA DE BRASILEÑOS

Cuarenta y cinco oficiales y cuarenta y un suboficiales del Ejército del Brasil, integrantes del Cuerpo de Paz, visitaron ayer a Puente Alto, a cargo del general Silvio Amerigo Santa Rosa, con el objeto de recorrer las bellezas turísticas del Cajón del Maipo.

Esta delegación fue recibida con entusiasmo y cariño por un gran número de personas que se trasladaron en el Balmaceda frente al Regimiento de Infantería N.º 7, cuyo cuerpo de oficiales y el Cuerpo de Puente Alto, Marcial Fuentes, les esperaban para darles la bienvenida.

A las 10 horas se trasladaron en autocar al Cajón del Maipo, en uno de cuyos bellos lugares se les ofreció un almuerzo a la chilena, como demostración de amistad y cordialidad. Se burló por la creciente amistad entre los dos países y por el agrado con que se ha recibido su visita al país y su participación en las Fiestas de la Independencia Nacional.

#### CONTROL DEL COMERCIO

Los inspectores Mario Marín, Luis Silva y Juan Hermsillo, pertenecientes a la Dirección de Industria y Comercio, del Ministerio de Economía, están inspeccionando en el comercio local de acuerdo con las instrucciones recibidas de la Superintendencia de ese Servicio. En el futuro, realizarán repetidamente estas visitas inspeccionales en el comercio.

#### ESTIMULO AL TRABAJO

Mañana se reunirá la Comisión de Premios de Estimulo al Trabajo, que preside el Gobernador del Departamento de Puente Alto, Marcial Fuentes, y que está integrada por representantes patronales, de obreros, funcionarios públicos y el Alcalde de la comuna, Olegario Allende.

De acuerdo con las informaciones oficiales solamente tres industrias participarán en la selección departamental, de 13 a quienes se les solicitó que intervinieran en este evento. Ellas son Industria de Hilos Cadena, Cia. de Paños y Cartones y Victoria de Puente Alto S. A.

### Conchali

#### ESCUELA N.º 43

El diputado por el Segundo Distrito, Florencio Galliquillo, en una de sus intervenciones en la Cámara de Diputados, habló sobre el problema originado a la Escuela N.º 43, de Conchali, por funcionar en un local ruinoso que está en peligro de derrumbarse. Luego se señaló la urgencia de que se expropiara el terreno para construir un local adecuado.

## Médicos de tres países vienen a Congreso Pediátrico en Viña

VALPARAISO.— Durante los días 27, 28 y 29 del presente mes se efectuará en la ciudad de Viña del Mar un Congreso Internacional de Pediatría, con participación de destacados médicos de Argentina, Uruguay y Chile. Organiza este torneo científico la Sociedad de Investigaciones Pediátricas con sede en la capital, integrada por médicos de la especialidad de los tres países nombrados.

Durante el desarrollo de este Congreso, se efectuará en la Estación de Biología Marina de Montemar, se tratarán y analizarán numerosos trabajos presentados por los médicos, a base de estudios e investigaciones realizadas sobre la materia.

Está a cargo de la organización y preparativos del torneo la Sociedad de Pediatría de Valparaíso, que preside el doctor Amador Radrigán, entidad que se ha preocupado intensamente de asegurar su éxito, el que se descuenta por su enorme importancia y la asistencia de una cincuenta profesional, entre ellos 15 argentinos y cinco uruguayos.

VALPARAISO.— Con toda solemnidad y extraordinario acompañamiento se efectuaron ayer en la mañana, los funerales del prestigioso hombre de negocios Jorge Mustakis Dragas, fallecido el viernes en este puerto, quien además de esta actividad de largos años en Chile, era Cónsul General de Grecia, su patria, Duque del Cuerpo Consular, presidente del Centro para el Progreso de Valparaíso, y a la vez miembro y director de prestigiosas instituciones comerciales, industriales y sociales.

Después de oficiarse solemnes honras fúnebres ortodoxas en su residencia de Viña del Mar, a las 9.30 horas, fueron trasladados sus restos al Cementerio 1, acompañados por numerosísimo séquito, en palpitante demostración del profundo pesar que su muerte ha causado en todos nuestros círculos, en los que supo captarse el más hondo cariño, respeto y estimación por sus dotes personales y valiosa obra de bien.

En el camposanto hicieron uso de la palabra el Intendente L. Luis Cuervo Ortiz, el Vicedecano del Cuerpo Consular, Cónsul de Venezuela Roberto Briceño; el presidente de la Cámara de Comercio, Guillermo Purcell Winter; dirigente del Centro para el Progreso de Valparaíso, Federico Cornejo; presidente de la Cámara Central de Comercio de Chile, Germán Fischer; Oscar Ruiz Borge; Ernesto Goycolea Cortés, jefe de la Fábrica Nacional de Carburo y Metalurgia; Gustavo Rivera Baeza, por la Cia. Frutera Sudamericana; Ambrosio Montalbetti, por el Rotary Club local; Hernán Román,

**FAMELA**  
COMANDER  
LA MEJOR DE TODAS  
"CREDITOS"  
**ROCHELLE**  
MONJITAS 585 SANTIAGO

**REGALE UN RELOJ SUIZO**  
**10**  
MILES PLAZO  
SIN PIE  
REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA  
**EL RELOJ SUIZO**  
ALAMEDA 1137 - SUBTERRANEO

## EN BRILLANTE CEREMONIA:

## PRIMERA PIEDRA DE LA ESCUELA "EVA SAMAN DE LOPEZ MATEOS" COLOCAN HOY EN VALDIVIA

Es una de las 27 grandes obras con que el Gobierno de México colabora en la reconstrucción del sur. Otras construcciones inauguradas por el mismo gobierno en su gira por la zona. En tusismo de las poblaciones

Hoy el Embajador de México en Chile, Gustavo Ortiz Hernán, acompañado de los 16 artistas enviados por el Presidente del gran país asteca, colocará la primera piedra del monumental edificio que el Gobierno de su país construirá en Valdivia para la Escuela N.º 5 de Niñas de esa ciudad. Esta escuela, di-

Darán realce a este acto las actividades educativas de la Embajada de México en Chile, llevadas a cabo por el mismo Embajador, que el Presidente López Mateos envió personalmente a nuestro país con el objeto de colaborar al mayor brillo de las Fiestas Patrias y que están realizando una gira por todo el territorio, en medio de los entusiasmos apasionados de las poblaciones. Iniciada en Arica, México, trabajando en diversas escuelas de la República, con excepcional entusiasmo y eficacia. En la actualidad, es presidente de la Asociación Protectora de la Infancia, asiste a los escolares del país con desayuno, almuerzo, ropa, atención médica, etc. Es acérrima promotora de las actividades artísticas.

#### MAESTRA DE VOCACION

La escuela, cuya primera piedra se colocará hoy, lleva el nombre de la señora Eva Saman de López Mateos, Primera Dama de México y representante personal en las actividades educativas de la Embajada de México en Chile.

## Juventud Radical envía 6 delegados a Congreso de Serena

VALPARAISO.— La Juventud Radical de Valparaíso, finalizó la elección de los delegados que en representación de este organismo político participarán en el próximo Congreso Nacional de las Juventudes Radicales que se realizará los días 5, 6 y 7 de octubre próximo, en la Serena.

Los elegidos fueron: Luis Lagos, Ismael Salinas, Gustavo Boye, Eduardo Weinstein, Eduardo Vicencio y Ramón Baez. La delegación portea a esta magna asamblea llevarán importantes ponencias y materias que expondrán en ella.

## ACEITUNAS DE AZAPA

Cosecha 1962 de la 2.ª y 3.ª, excelente calidad, en cuarterones de 90 a 100 kilos netos. Sirvase hacer pedidos a: **FRUTERA CHILENO ECUATORIANA**  
ANDRÉS BELLO 857-859  
Teléfono: 37496-37472  
Santiago

## INDUSTRIA NECESITA CONTADOR

**GENERAL**  
Amplia experiencia, honorabilidad, con recomendaciones. Buen sueldo. Dirigirse, por carta manuscrita, a: **MAD. 22 - Casilla 13-D, S. A. N.º 2 - J. A. G. O.**  
Ofrecemos reserva absoluta.

## FCA. DE MUEBLES DE CAÑA

**LIVINGS COMPLETOS CON COJINES - E\$50**

**"JOHNSON"**  
SAN FRANCISCO 516.

## Fábrica de Calzado

Vende directamente al público, Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOLF, YEAR, plantilla de hule a mano.  
Nos 27 al 34, \$ 3.000  
Nos 31 al 34, \$ 5.800  
Nos 35 al 37, \$ 6.800  
Nos 38 al 40, \$ 7.500  
Nos 39 al 44, \$ 6.900  
**FABRICA**  
GENERAL GANA 922 (entre A. Prat y Chile) SABADO, ABIERTO TODO EL DIA.

**Tome Papaya Brockway**  
ES LA MEJOR... NUNCA PASA SU SABOR  
SANTA ROSA 1831 - TELEFONO 5183

**BACHILLERATO**  
Nos es grato informar a los señores Apoderados y alumnos, que el Bachillerato de la Universidad de Chile, para el año 1963, ha sido aprobado por el Consejo de la Universidad, y se ha iniciado la inscripción. El Bachillerato es un curso de preparación para el ingreso a la Universidad, que se realiza en un período de dos años, con una carga académica equivalente a la de la Universidad. El Bachillerato es un curso de preparación para el ingreso a la Universidad, que se realiza en un período de dos años, con una carga académica equivalente a la de la Universidad. El Bachillerato es un curso de preparación para el ingreso a la Universidad, que se realiza en un período de dos años, con una carga académica equivalente a la de la Universidad.



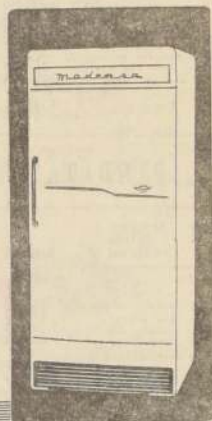
# LAS ESTRELLAS DE MADEMSA

## EN SU

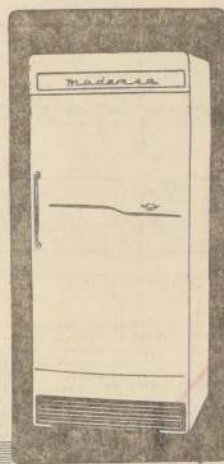
# NUEVA

## LINEA ITALIANA DE REFRIGERACION

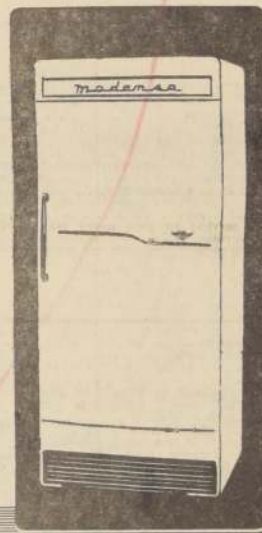
### 3 REFRIGERADORES DE LUJO A PRECIOS ECONOMICOS



**LUNIC**  
6 pies cúbicos.  
Medidas exteriores: largo - 58 cms. profundidad - 62 cms. alto - 118 cms.



**JUNO**  
7,5 pies cúbicos.  
Medidas exteriores: largo - 58 cms. profundidad - 63 cms. alto - 128 cms.



**MARTE**  
9 pies cúbicos.  
Medidas exteriores: largo - 61 cms. profundidad - 63 cms. alto - 140 cms.

CONOZCA SUS EXTRAORDINARIAS CARACTERISTICAS:



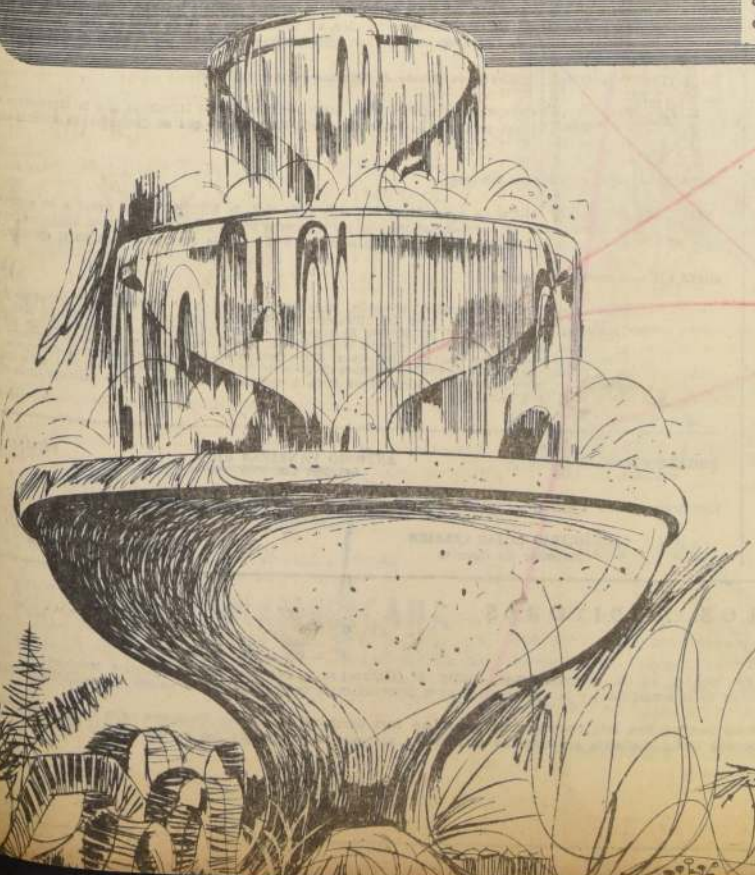
Exterior de acero, interior totalmente de plástico. Eliminación absoluta de juntas, grietas y saltaduras. Higiene científica. Capacidad efectiva y funcionalmente distribuida (los huevos, la carne, etc. colocados en su ubicación adecuada). Gran freezer. Unidad importada. Bajo consumo. Aislación térmica perfecta. Deshielo semi automático... y muchos otros adelantos que hacen de MARTE, JUNO y LUNIC "las tres estrellas de la refrigeración en los hogares".

DISTRIBUIDOR EN TODO EL PAIS

# MADEMSA

MATIAS COUSINO 174.

\*\*\*\*\*  
\* ESCUCHE "LAS ESTRELLAS DE MADEMSA" EN RADIO \*  
\* MINERIA, MARTES, JUEVES Y SABADOS, A LAS 22,30 \*  
\*\*\*\*\*

















### 3.6. LOS PUBLICIDAD







EN EL ESTADIO NACIONAL:

# Santiago-Unión y Colo Colo-Palestino, principal programa de esta tarde

Con tres encuentros en la capital y tres en provincias continuará la decimoprimer fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor. Clásico de las Universidades, que corresponde a esta etapa, se jugará el 12 de octubre

Continuara esta tarde la decimoprimer fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, de división de honor, con tres encuentros en la capital y tres en provincias. Se completará esta etapa el 12 de octubre, cuando los equipos de las Universidades de Chile y Católica disputen su tradicional clásico.

En el Estadio Nacional se desarrollará un programa doble. A primera hora se enfrentarán Santiago Morning (11 puntos, en el cuarto lugar) y Unión Española (10 puntos, en el quinto puesto). Se prevé una contienda equilibrada entre dos cuadros de campañas parejas. Los bohemios vienen de derrotar a San Felipe en cancha propia, y los españoles de empatar con Wanderers, en campo capitalino. Los equipos formarán así: SANTIAGO MORNING: Godoy, Echeverría, López Carrasco, Cruz y Mohor, Sandoval, Rodríguez, Luque, Fuenzalida y Contreras.

El encuentro de fondo lo disputarán Colo Colo (11 puntos, en el cuarto puesto) y Palestino (8 puntos, en el decimotercer lugar). Los albos empataren en la fecha reciente con Universidad de Chile. Y los palestinos igualaron con O'Higgins, en Rancagua. Dado que los colocolinos no atraviesan por un buen periodo, y que el equipo de "colonia" ha venido repuntando, bien puede la brega de fondo responder a su calidad de estar a la par de la programación. Los elencos presentarán las siguientes alineaciones:

Los caleranos fueron derrotados en su más reciente compromiso, por Universidad Católica.

**WANDERERS-O'HIGGINS.**— En Talca se enfrentarán Rangers 19 puntos, en el decimo segundo lugar) y La Serena (vicecampeón, con 15 puntos). Los alajuninos perdieron con San Luis, en Quilota, en la fecha recién pasada. Y los serrenenses golearon, en su cancha de La Portada, a Ferrobádminton.

**RANGERS-LA SERENA.**— En Talca se enfrentarán Rangers 19 puntos, en el decimo segundo lugar) y La Serena (vicecampeón, con 15 puntos). Los alajuninos perdieron con San Luis, en Quilota, en la fecha recién pasada. Y los serrenenses golearon, en su cancha de La Portada, a Ferrobádminton.

La no actuación de Universidad de Chile puede ser bien aprovechada por sus más inmediatos perseguidores, La Serena y Wanderers, para acercarse a la ventaja de cuatro y cinco puntos que les lleva en el puntaje. Será éste el incentivo principal de la decimoprimer fecha, que, repetimos, se completará el 12 de octubre, con el Clásico Universitario.



HONORINO LANDA, delantero de Unión Española, tendrá esta tarde que lucir toda la rica puntería de sus recursos, en el duelo que sostendrá con la defensa de Santiago Morning.

**UNION ESPAÑOLA:** Nitsche, Beltrán, Aguilera y Rodríguez; Luco y Cortés; Ramírez, Abelio, Landa, Grillo y Cruz.

**COLO COLO:** Escuti; Peña, F. Navarro y González; Guevara y Ortiz; Portillo, Hormazabal, Soto, Valdés y Bello.

**PALESTINO:** Doposo; García, Castañeda y Toro; Quiroga y Spencer; Castro, Coll, Troncoso, Cortés y Navarro (Toledo).

En Santa Laura se enfrentarán Magallanes (8 puntos, en el decimotercer lugar) y San Luis (5 puntos, en el decimocuarto puesto). Los albi-celestes empataron en la fecha recién pasada con Green Cross, mientras que los quilitanos vienen de obtener su primer triunfo en el campeonato, al doblegar en su cancha a Rangers. De fuerzas más o menos parejas, magallánicos y canarios pueden ofrecer un cotejo equilibrado en el campo hispano. Las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

**MAGALLANES:** Ojeda, Molina, Brescia y Serra; Albornoz y Zuñiga; Gutiérrez, Ampuero, C. González, Pico y Yávar.

**SAN LUIS:** Storch; Mena, Silva y Sáenz; Fanelli y Pérez; Villa, Culeu, Valenzuela, Gutiérrez y Ortiz.

**LA CALERA-EVERTON.**— En cancha minera se enfrentarán La Calera (6 puntos, en el decimoseptimo lugar) y Everton (10 puntos, en el séptimo puesto).

## EN EL NORTE: COQUIMBO-U. TECNICA, EN EL CLASICO DEL ASCENSO

Municipal-Trasandino disputarán en Santa Laura el único match de la última fecha de la primera rueda fijado para la capital

La undécima fecha—última de la primera rueda—del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Ascenso consultó sólo un encuentro para esta tarde en Santiago. Es el de Municipal con Trasandino, que se disputará a las 14 horas en el Estadio Santa Laura, de preliminar del match entre Magallanes y San Luis, por el torneo de serie de honor.

Municipal, que lleva sumados 10 puntos, derrotó en la fecha recién pasada a Colchagua, por 3 a 0. Y Trasandino venció nada menos que al puntero Coquimbo por 2 a 1. Tienen, pues, antecedentes los rivales como para protagonizar un buen encuentro.

**CLASICO DE LA FECHA.**— Indudablemente que el atractivo mayor de la fecha, y quizá de todo lo que va corrido del certamen de ascenso, es el encuentro que en cancha norteña sostendrán los punteros Coquimbo y Universidad Técnica, que marchan con 15 puntos, aventajando por dos a su más cercano perseguidor, que es Lister Rosell. Habrá de ser un duelo sensacional el de coquimbos y colegiales.

Los otros encuentros del programa son los siguientes: en Linares, Lister Rosell (13 puntos) con Colchagua (8); en Curicó, Luis Cruz (12) con Iberia (7); en San Bernardo, San Bernardo Central (8) con Valparaíso Ferroviario (7); en San Antonio, el equipo local, que suma 11 puntos, enfrentará a Nubleense, que tiene 10 a su haber.



**BUEN ATAQUE.**— A pesar de la juventud de sus integrantes, en el que Juvenal Soto es la excepción, dio, el quinteto de ataque de Ferrobádminton, una buena exhibición de fútbol rápido, ambicioso, hábil y con notable uso del 2-1. De acclonar parejo, tuvo su mayor valor en el puntero tequilero Villegas, Formaron, de izquierda a derecha, en la nota gráfica, con Acevedo, Soto, Olivares, Bustos y Villegas.



autor del tanto se halla García, quien no alcanzó a evitar la acción del insólito. Iban 31' del segundo tiempo. Siete minutos más tarde, Godoy construyó el 2-0. Los goles hicieron olvidar en parte el poco interés del partido.

## GOLES SALVARON EL COTEJO DE AUDAX-GREEN

Los tantos conseguidos por Iurrate y Godoy, para los alibiverdes, y Gentilline y Aguilera, para el team de colonia, pusieron la "salsa" en un partido que se proyectó desabrido

escaramuzas resultaron discretas. Sus autores exhibieron frecuentes desaciertos, y los pasés al rival mudearon en ambos sectores.

Audax estuvo en el ataque más tiempo que los adversarios, adelantándose en el marcador con un certero cabezazo de Gentilline. Pero pronto sus hombres acusaron fatiga, más por el descontrol con que trataron de mantener el 2-1, que por el trabajo realizado. Gallardo, Pérez y De la Fuente pusieron mucha voluntad en los ataques pero no bastó para concretar un triunfo que no se merecía.

Igual sucedió en el cuadro alibiverde. Al buen desempeño de Dagnino, elemento de piernas ágiles, blandas, y a la astucia de R. Sepúlveda, se agregó la decisión de Iurrate por el avance por delante a los defensores contrarios. Así, se emparejó la lucha, desordenada por largos momentos y más voluntariosa en otros.

Táctica principal de los rivales fue la de destruir juego, dando la pauta Gonzalo Carrasco, que estuvo muy bien en el quite pero sin ninguna gracia, ni calidad en el apoyo. Lespinace y Gallardo, jóvenes aún para patrones de la media cancha, poco hicieron, aparte del desorden, en la zona defensiva del team de colonia, dejándole todo el peso de la contención a Torres, más corrupto que nunca y a Escobar, más "orevato" que un perro de presa en la custodia de Body. No fue ninguna cosa extraordinaria para el N.º 7 alibiverde, de Ede, con la pelota en los pies, se le olvida cuál es su misión.



JUGANDO MAL, TUVO, SIN EMBARGO, San Felipe dos o tres ocasiones en que pudo lograr la paridad. De haber ésta llegado, no habría habido, como en la realidad del match, en el que Ferrobádminton fue evitadamente superior. Aquí es Bracamonte, el formado N.º 10 de los sanfelipeños, el que, muy cerca de Pittura y con Ríos encima, no logra tomar contacto con la pelota.

**JUGANDO MAL, TUVO, SIN EMBARGO,** San Felipe dos o tres ocasiones en que pudo lograr la paridad. De haber ésta llegado, no habría habido, como en la realidad del match, en el que Ferrobádminton fue evitadamente superior. Aquí es Bracamonte, el formado N.º 10 de los sanfelipeños, el que, muy cerca de Pittura y con Ríos encima, no logra tomar contacto con la pelota.

**FERROBADMINTON SE LLEVO LOS APLAUSOS Y LOS PUNTOS**

Por la cuenta mínima superó el cuadro fusionado al elenco de Aconcagua. Olivares anotó el único gol del partido. Decepcionó el conjunto visitante y fue buena la labor del ganador

En todo caso, lo positivo, lo que quedó claramente expuesto, fue que no hay relación alguna entre el equipo hábil, brillante a ratos y sin fallas que deslumbró ante Unión Española, y el conjunto sin fe, torpe, inconexo y plagado de errores que ayer cayó ante el cuadro fusionado.

**CANCHA:** Estadio Santa Laura. **PAGARON:** 5.496 personas. **RECAUDACION:** 4.185,45 pesos. **ARBITRO:** Domingo Santos. **SOCIOS:** Ferrobádminton, 448; Unión San Felipe, 221.

**EQUIPOS:** Ferrobádminton (1): Pittura; Zamora, Castillo y Ríos; Ramírez y Rodríguez; Acevedo, J. Soto, Olivares, Bustos y Villegas. Entrenador: Francisco Hormazabal. Unión San Felipe (10): Gálvez; López, M. Álvarez y Cruz; Lobos y Ramos; Ibarra, Cárdenas, Bellomo, Bracamonte y P. Álvarez. Entrenador: Julio Valdovinos.

**GOLES.**— A los 40 minutos del primer tiempo, Olivares, de Ferrobádminton, logró el único gol del partido, que fue a la postre el del triunfo. La gestación de la jugada del gol fue muy buena. Combinaron Acevedo y Olivares; éste recibió en profundidad, libre de custodia, y al enfrentar a Gálvez lo bató con un tiro de regular potencia, pero muy bien colocado.

Gran parte del público que concurrió ayer a Santa Laura hizo tal vez ver impulsado por el deseo de ver de nuevo a Unión San Felipe, cuya fama ante Unión Española había disminuido, pues en aquella ocasión su comportamiento como equipo y en consideración individual fue excelente. Tan bueno que se pensó que era depositario de un fútbol alegre, lleno de luces, audazmente ofensivo, sin perder por ello las necesarias condiciones de vigor y positivismo.

Todo eso fue la ilusión que hizo hacer el cuadro de Aconcagua y que Ferrobádminton destruyó en el campo hispano. Habrá que revisar ocasiones y pensar que en aquella ocasión fue anormal la performance de los sanfelipeños o mirando-

(Jorge Fernández B.)



La undécima fecha—última de la primera rueda—del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Ascenso consultó sólo un encuentro para esta tarde en Santiago. Es el de Municipal con Trasandino, que se disputará a las 14 horas en el Estadio Santa Laura, de preliminar del match entre Magallanes y San Luis, por el torneo de serie de honor.

## GOLES SALVARON EL COTEJO DE AUDAX-GREEN

Los tantos conseguidos por Iurrate y Godoy, para los alibiverdes, y Gentilline y Aguilera, para el team de colonia, pusieron la "salsa" en un partido que se proyectó desabrido

escaramuzas resultaron discretas. Sus autores exhibieron frecuentes desaciertos, y los pasés al rival mudearon en ambos sectores.

Audax estuvo en el ataque más tiempo que los adversarios, adelantándose en el marcador con un certero cabezazo de Gentilline. Pero pronto sus hombres acusaron fatiga, más por el descontrol con que trataron de mantener el 2-1, que por el trabajo realizado. Gallardo, Pérez y De la Fuente pusieron mucha voluntad en los ataques pero no bastó para concretar un triunfo que no se merecía.

Igual sucedió en el cuadro alibiverde. Al buen desempeño de Dagnino, elemento de piernas ágiles, blandas, y a la astucia de R. Sepúlveda, se agregó la decisión de Iurrate por el avance por delante a los defensores contrarios. Así, se emparejó la lucha, desordenada por largos momentos y más voluntariosa en otros.

Táctica principal de los rivales fue la de destruir juego, dando la pauta Gonzalo Carrasco, que estuvo muy bien en el quite pero sin ninguna gracia, ni calidad en el apoyo. Lespinace y Gallardo, jóvenes aún para patrones de la media cancha, poco hicieron, aparte del desorden, en la zona defensiva del team de colonia, dejándole todo el peso de la contención a Torres, más corrupto que nunca y a Escobar, más "orevato" que un perro de presa en la custodia de Body. No fue ninguna cosa extraordinaria para el N.º 7 alibiverde, de Ede, con la pelota en los pies, se le olvida cuál es su misión.



JUGANDO MAL, TUVO, SIN EMBARGO, San Felipe dos o tres ocasiones en que pudo lograr la paridad. De haber ésta llegado, no habría habido, como en la realidad del match, en el que Ferrobádminton fue evitadamente superior. Aquí es Bracamonte, el formado N.º 10 de los sanfelipeños, el que, muy cerca de Pittura y con Ríos encima, no logra tomar contacto con la pelota.

**JUGANDO MAL, TUVO, SIN EMBARGO,** San Felipe dos o tres ocasiones en que pudo lograr la paridad. De haber ésta llegado, no habría habido, como en la realidad del match, en el que Ferrobádminton fue evitadamente superior. Aquí es Bracamonte, el formado N.º 10 de los sanfelipeños, el que, muy cerca de Pittura y con Ríos encima, no logra tomar contacto con la pelota.

**FERROBADMINTON SE LLEVO LOS APLAUSOS Y LOS PUNTOS**

Por la cuenta mínima superó el cuadro fusionado al elenco de Aconcagua. Olivares anotó el único gol del partido. Decepcionó el conjunto visitante y fue buena la labor del ganador

En todo caso, lo positivo, lo que quedó claramente expuesto, fue que no hay relación alguna entre el equipo hábil, brillante a ratos y sin fallas que deslumbró ante Unión Española, y el conjunto sin fe, torpe, inconexo y plagado de errores que ayer cayó ante el cuadro fusionado.

(Jorge Fernández B.)



GRAN TELEFONO: 98068

**LECHE- QUESO- MANTEQUILLA**

**MEJORES + BARATOS**

**LECHERA DEL SUR S. A.**

**SANTIAGO:**

FRANKLIN 822 TENDERO 14

AV. MATTA 1122 MATUCANA 773

MATUCANA 17-A SAN DIEGO 1657

MAPOCHO 4119 SEMINARIO 96

MERCED 852 AV. MATTA 1498

ANDRES BELLO 659 GRAN AVDA. 7966

**VALPARAISO:**

YUNGAY 2615

PIRAMIDE 579

SAN ANTONIO:

BALMACEDA 200

CONCEPCION:

LAS HERAS 615

Próxima Reapertura Andres Bello 844, Stgo.

VENTAS POR MAYOR - ESPERANZA 1271-STGO.



# Grave, Latorante, luego de caer por K.O. ante Higgins

El joven peleador argentino quedó en estado de coma a consecuencia de un golpe que sufrió en el combate. Cuatro horas duró la operación a que fue sometido. El médico que lo intervino, advierte, sin embargo, síntomas alentadores. Se suscita una disputa por los guantes que se usaron en la pelea Patterson-Liston. El pluma italiano Lino Mastellari ganó por puntos al campeón belga de la categoría. Jean Renard

LOS ANGELES, 22 (UPI). — El boxeador argentino Alejandro Latorante, que luego de haber sido campeón mundial del peso pesado se debate entre la vida y la muerte tras haber sido golpeado en el cerebro como consecuencia del nocaut que sufrió anoche ante Johnny Riggins, de San Francisco.

Pocas horas después que Latorante quedó tendido en la lona en el sexto round de la pelea que se efectuaba en el Auditorium Municipal de Los Angeles, el moderno "Toro de las Pampas" fue sometido a una intervención quirúrgica en el cerebro durante cuatro horas.

El neurólogo Dr. J. de Witt, que realizó la operación en las primeras horas de la mañana, dijo que dependía ahora del operado si se salvara.

Las próximas 24 o 48 horas serán las críticas para el joven boxeador de 25 años de edad, cuya ascensión meteorológica en las filas de los mejores pesos pesados del mundo fue interrumpida este año por sendos nocaut a manos del veterano Archie Moore y del juvenil Cassius Clay.

El boletín emitido por el hospital al mediodía diagnóstica el estado de Latorante como de "grave a crítico", pero el Dr. Forstman, quien presenta algunos síntomas alentadores. El cirujano informó que desde la operación la presión, el pulso y la temperatura eran normales, pero el paciente no había vuelto a la normal.

LOS ANGELES, 22 (UPI). — El gigante argentino sigue en estado de coma, pero los médicos que lo asisten dicen que responde a los estímulos, lo cual indica que no hay parálisis. Latorante y su manager, Paul (Pinky) George, contaban con la pelea de Riggins como parte de la campaña del pugilista argentino para recuperar su posición.

## LESIONADOS MALGRAN LOS PLANTEAMIENTOS DE WANDERERS Y EVERTON

Berly, Canelo y Reinoso, no entrenaron en toda la semana en el elenco "caturo". Molina, Leal y, posiblemente, Eladio, ausentes en el cuadro de Viña

VALPARAISO (Especial para LA NACION, por Armando Jorquera M.). — Por un mal momento atraviesan las direcciones técnicas de Santiago Wanderers y Everton, quienes ven disminuidas sus posibilidades de triunfos por las sucesivas lesiones que afectan a diversos jugadores. Los dos equipos, esta vez, no cuentan con los jugadores que son los mejores de la liga, incontrolables a los buenos deseos de que las cosas resulten como se predice. Puestas están constituyendo causas de desconfianza, tanto en Sergio Cruzat como en Salvador Biondi, que aun no pueden llevar a la práctica los planteamientos tácticos concebidos.

En realidad, resulta inexplicable el hecho que semanalmente sea uno, dos o tres los titulares resentidos que, no pueden vestir la camiseta "oro y negro" o la del cuadro "caturo", con el inconveniente lógico de que el reemplazante no podrá cumplir lo que se esperaba del titular, precisamente porque la generalidad de las veces se trata de elementos muy jóvenes, sin la experiencia debida y poco acostumbrados a jugar con buenos resultados los compromisos de primera división.

El problema de consecuencia, existe. Está a la vista. Y es causal de preocupación constante de los entrenadores porfirios, que deben obligatoriamente destruir sus planes y acomodarlos de acuerdo a la capacidad de los elementos que se encuentran en el cuadro. La entidad más afectada actualmente es Everton, que mantiene a tres de sus titulares resentidos: Héctor Molina, Rodolfo Leal y Eladio Rodríguez, siendo muy probable que Molina y Leal no puedan estar en condiciones hasta en unos diez días más, lo que entorpece los planes de Biondi para

## LIGA DEPORTIVA "C. VICTORIA"

La Liga Deportiva "Central Victoria" programó hoy domingo 23 su campeonato oficial, jugando los partidos de la sexta fecha de la segunda rueda, en las canchas que indicamos:

**M A S A N A:**  
A LAS 14 HORAS:  
Cancha: Estadio Nacional N° 18.  
El Cañonero con Sporting Chiloe. Director de turno: Angamos. Árbitros: 1a. división, Hernán Quereza; 2a. división, R. San Martín; 3a. división, Eduardo Venegas.  
Cancha: Estadio Nacional N° 19.  
Real de Santiago con Santiago Universo. Director de turno: Tigre. Árbitros: 1a. división, Héctor Muñoz; 2a. división, Oscar Mazzoli.  
Cancha: Estadio Nacional N° 20.  
Ciclón con Angamos. Director de turno: Sporting Chiloe. Árbitros: 1a. división,

por la cirugía mayor del cerebro. El Dr. Fox realizó la operación en cuatro horas, durante las cuales se usaron los guantes de cuero de sangre en el centro y en la superficie de la masa cerebral, así como una lesión en la región izquierda, que es la que controla el centro del habla.

El cirujano dijo que quizá Latorante encuentre alguna dificultad para hablar, pero se negó a decir si el impedimento será permanente o temporal.

Riggins, sollozando por el lamentable resultado de la pelea, acudió al hospital poco después de haber ingresado Latorante. El joven pugil de la triste victoria expresó: "Deseo y ruego que se restablezca".

"Estaba tratando de prepararlo para un buen golpe", declaró el pugil norteamericano, que tiene el ojo derecho y la nariz hinchados, fue una combinación, cierto, pero fue uno de mis golpes más fuertes".

Pinky George, que consultaba a Latorante el pugil de peso pesado con mayores probabilidades de lograr el título mundial desde Luis Ángel Firpo, manifestó profundamente sorprendido: "No podrá pelear más".

CHICAGO, 22 (UPI). — Hoy volvió a suscitarse la disputa en torno a los guantes que se usaron en la pelea de Floyd Patterson y Sonny Liston por el campeonato de los pesos pesados.

La cuestión por los guantes, comenzó el lunes, la reunión que tuvo lugar para impartir instrucciones a los boxeadores. Patterson quería usar los guantes fabricados por una casa de Nueva York, los cuales están rellenos de pelo de ratón. Liston quería los guantes hechos por un fabricante de Chicago, los cuales están rellenos de lana esponjosa.

El problema se complicó porque los guantes de Nueva York no le servían a Liston. Con tal motivo, se hizo un pedido especial de cuatro pares de guantes, que llegaron hoy.

Ninguno era a la medida de las grandes manos del reator, que pesa 96 kilogramos y 14 centímetros.

Así las cosas, la Comisión de Boxeo aprobó un juego de guantes hecho por la firma de Chicago para uso de Liston.

El mismo programa, el pluma italiano Lino Mastellari derrotó por puntos al campeón belga de la categoría, Jean Renard, en un combate.

En el mismo programa, el pluma italiano Renato Galliani venció al español A. Rodríguez por nocaut en el primer round, y el mosca A. Saitta, también italiano, sufre por puntos al español Luis Rodríguez, al cabo de 8 rounds.

El programa que ha confeccionado el dirigente del deporte pedaleo metropolitano se iniciará en la mañana, a las 8 horas con una competencia en ruta y proseguirá y finalizará en la tarde, con una reunión pistera en el Velódromo de San Eusebio.

La prueba preliminar será largada desde Avenida Santa María con el cruce Santa María en la Carretera Panamericana y consistirá en una "Doble La Cumbre", sobre una distancia de 140 kilómetros para elementos de primera, segunda y tercera categorías.

La prueba principal, en pista se iniciará a las 14 horas, en San Eusebio, y comprende el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 8.000 metros, con cuatro llegadas, para corredores de la Categoría Novicios.

2) 12.000 metros, con seis llegadas, para corredores de 4a. Categoría. 3) 1.000 metros, contra reloj, para todo competidor. 4) Persecución Olímpica, 4.000 metros, por equipo de cuatro corredores, para todo competidor. 5) Ausencia, para todo competidor.

Tomarán parte en esta segunda prueba de suficiencia selectiva los mejores especialistas en ciclismo en pista y caminos, entre otros: Jaime Inda, Rubén Castillo, Manuel Guzmán y Luis Jiménez, vencedores del domingo pasado de Manuel Zamora, doble vencedor en velocidad y 50 kilómetros; Oscar Vidal, joven revelación en velocidad; Juan Carlos Cevallos, triunfador en persecución individual; Manuel Molina, Ramón de los Ríos, Agustín Herrera, Raúl Plaza, Juan Osorio, Félix Peire, Luis Vega, Sergio Jaime, Efraín Valdés y Jorge Sanz, entre último otra de las revelaciones jóvenes de la presente temporada.

No hay que olvidar que los rojos — así se denominan a los integrantes por el color de su camiseta — poseen la vanguardia más goleadora del certamen: 30 tantos a su favor.

Las demás encuentros de la jornada, son los siguientes: Racing con Gimnasia y Esgrima, San Lorenzo de Almagro con Argentinos Juniors, Ferrocarri Oeste con Rosario Central, Huracán con Atlanta, Vélez Sarsfield con Quilmes, Chacarita Juniors con Estudiantes de La Plata. River quedará libre.

MILAN, 22 (UPI). — Boca Juniors, de Buenos Aires, demandó a la ciudad, por 100 millones de liras (160.000 dólares), que reclama como consecuencia de la transferencia del futbolista Antonio Valentín Angellio, astro del equipo argentino.

Según la acción iniciada,



"LA COCCINELLE" AUTOMOVILISTA. — Sabedora de los alaridos fines que persigue el Auto Club de Regularidad de Santiago al organizar a beneficio total de la obra "Comisaría de Menores" del Cuerpo de Carabineros de Chile, el evento automovilístico a efectuarse el sábado 29 del presente, la glamorosa artista francesa tuvo un gesto que la honra. Se puso en contacto con los directivos de la entidad organizadora de dicha competencia y les manifestó su interés por inscribirse "ad-honorem" en dicha prueba, aunque pagando de inmediato su anotación como participante activo. Y aquí, tendiendo a su derecha a Mario Aranda, vicepresidente del Auto Club de Chile, Leopoldo Rial, director campeón de 1961, y a la derecha, a Hernán Martínez, secretario de prensa de la misma institución, la vemos firmando la respectiva paleta de inscripción en el Hotel Carrera, luego de haber satisfecho el valor de la misma. "Lástima, expresa "Coccinelle", que tenga que ausentarme tan pronto de Santiago. Si no, me habría encantado participar en la carrera, pues en Francia son muy comunes esta clase de competencias automovilísticas y he tomado parte en varias de ellas".

## HOCKEY SOBRE PATINES:

### En tres canchas se inicia hoy el Torneo Oficial 1962

Ocho clubes participan en la División de Honor y seis en segunda. Ciclón, de Viña, debuta frente a Miguel León Prado

Después de un receso prolongado, el hockey sobre patines inicia hoy, en tres canchas, su torneo oficial correspondiente al presente año. Ocho equipos de primera división, Bata de Pedalador, Audax Italiano, Corinthias, Ciclón de Viña del Mar, Miguel León Prado, Ferrobadminton y Universidad Técnica, en primera división, y seis en segunda, Audax Italiano, Atlético de Chile, Ferrobadminton y Universidad Técnica darán vida a un nuevo certamen en este deporte.

La programación para la primera fecha es la siguiente: Cancha Miguel León Prado, Gran Avenida 3696. Primera División: Ciclón de Viña con Miguel León Prado. Cancha Bata de Pedalador, Segunda División: Atlético de Chile con Ferrobadminton y Universidad Técnica.

Los partidos de la segunda división se jugarán en la tarde, a las 19.30 horas, en la cancha de Audax Italiano, Lira N° 425. Segunda y Primera divisiones: Ferrobadminton y Universidad Técnica, a las 19.30 y 20.30, y a las 21.30 horas, Audax Italiano con Corinthias.

## CICLISMO:

### Santiago hará hoy su segunda selección en pista y caminos

La segunda selección oficial para designar al equipo que irá de representante a la Capital en el Campeonato Nacional de Ciclismo de Rancagua, los días 12 al 14 de octubre próximo, será hoy, en pista como en ruta, la Asociación Ciclista de Santiago.

El programa que ha confeccionado el dirigente del deporte pedaleo metropolitano se iniciará en la mañana, a las 8 horas con una competencia en ruta y proseguirá y finalizará en la tarde, con una reunión pistera en el Velódromo de San Eusebio.

La prueba preliminar será largada desde Avenida Santa María con el cruce Santa María en la Carretera Panamericana y consistirá en una "Doble La Cumbre", sobre una distancia de 140 kilómetros para elementos de primera, segunda y tercera categorías.

La prueba principal, en pista se iniciará a las 14 horas, en San Eusebio, y comprende el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 8.000 metros, con cuatro llegadas, para corredores de la Categoría Novicios.

2) 12.000 metros, con seis llegadas, para corredores de 4a. Categoría. 3) 1.000 metros, contra reloj, para todo competidor. 4) Persecución Olímpica, 4.000 metros, por equipo de cuatro corredores, para todo competidor. 5) Ausencia, para todo competidor.

Tomarán parte en esta segunda prueba de suficiencia selectiva los mejores especialistas en ciclismo en pista y caminos, entre otros: Jaime Inda, Rubén Castillo, Manuel Guzmán y Luis Jiménez, vencedores del domingo pasado de Manuel Zamora, doble vencedor en velocidad y 50 kilómetros; Oscar Vidal, joven revelación en velocidad; Juan Carlos Cevallos, triunfador en persecución individual; Manuel Molina, Ramón de los Ríos, Agustín Herrera, Raúl Plaza, Juan Osorio, Félix Peire, Luis Vega, Sergio Jaime, Efraín Valdés y Jorge Sanz, entre último otra de las revelaciones jóvenes de la presente temporada.

No hay que olvidar que los rojos — así se denominan a los integrantes por el color de su camiseta — poseen la vanguardia más goleadora del certamen: 30 tantos a su favor.

Las demás encuentros de la jornada, son los siguientes: Racing con Gimnasia y Esgrima, San Lorenzo de Almagro con Argentinos Juniors, Ferrocarri Oeste con Rosario Central, Huracán con Atlanta, Vélez Sarsfield con Quilmes, Chacarita Juniors con Estudiantes de La Plata. River quedará libre.

MILAN, 22 (UPI). — Boca Juniors, de Buenos Aires, demandó a la ciudad, por 100 millones de liras (160.000 dólares), que reclama como consecuencia de la transferencia del futbolista Antonio Valentín Angellio, astro del equipo argentino.

Según la acción iniciada,

Motociclismo: Pablo Gamberini y Umberto Masetti, al mundial de B. Aires

Fue ratificada oficialmente por la Federación Chilena de Motociclismo — como lo adelantamos oportunamente — la designación de los corredores Pablo Gamberini y Umberto Masetti, para representar a nuestro país en el próximo campeonato mundial de motociclismo a efectuarse en octubre próximo en el Autódromo Municipal de Buenos Aires, organizado por la Federación Argentina de Motociclismo.

Este nombramiento de Gamberini y Masetti se ajustó a las exigencias impuestas por los organizadores en cuanto al número de representantes que participarán en dicha justa por país.

# SAMPORIA JUEGA CON LOCAL ANTE FIORENTINA

El rival del equipo de Toro viene de perder 2-1 con Módena. Walsbyton ganó 3-2 a Ipswich y aumentó su ventaja en el torneo inglés. Boca Independiente, en Buenos Aires. La entidad boqueense demandará 1 millón de pesetas como despesida

En canchas de Italia se juegan hoy los partidos correspondientes a la segunda fecha del torneo de primera división. El cuadro de Jorge Toro, Sampdoria, hará local frente a Fiorentina, quien viene de perder ante Módena, team recién ascendido a la serie privilegiada. Los demás encuentros son los siguientes: Internazionale-Lanerosi, Juventus-Atalanta, Montevia, Módena-Genova, Napoli-Milan, Palermo-Torino, Spal-Atania y Venezia-Bologna.

LONDRES, 22 (UPI). — Dos goles marcados en los últimos diez minutos de juego por el jugador suplente Peter McParland, dio a los wolvines una victoria de 3 a 2 sobre el equipo de Ipswich en el campeonato de fútbol de primera división de la Liga Británica.

Levithampton aumentó ahora a dos puntos su ventaja en la clasificación, sobre el equipo de Everton, de Liverpool.

LONDRES, 22 (UPI). — Los resultados de los partidos de fútbol jugados hoy correspondientes a la primera división de la Liga son los siguientes (entre paréntesis, resultados al terminar el primer tiempo): Arsenal-Leicester, uno-uno (uno-uno); Birmingham-Fulham, cuatro-uno (tres-cero); Blackburn-Rotherham, cero-cero (cero-uno); Blackpool-Manchester City, dos-dos (uno-uno); Everton-Liverpool, dos-dos (uno-uno); Ipswich-Wolverhampton, dos-dos (dos-uno); Leeds-Chesterfield, dos-dos (dos-uno); Sheffield Wednesday, dos-cuatro (uno-uno); Manchester United-Burnley, dos-cinco (cero-tres); Nottingham Forest-S. Villa, tres-uno (cero-uno); Sheffield United-Tottenham, tres-uno (uno-cero); W. B. Bromwich-Bolton, cinco-cuatro (dos-uno).

BUENOS AIRES, 22 (UPI). — Si el tiempo no se descompone otro vez, mañana se cumplirá la 17a. fecha del campeonato profesional de fútbol, suspendida el domingo anterior a raíz de la lluvia.

El match básico de la jornada es el que sostendrá Boca Juniors — líder absoluto del certamen — e Independiente — escuadra de aquel, a sólo dos puntos. Es un clásico del fútbol profesional argentino, que esta vez asume características excepcionales por la ubicación que ocupan los dos equipos en las posiciones. Pocas veces — desde hace varios años — llegará a un partido en condiciones similares. Por eso, la impresión es que en esta oportunidad habrá un nuevo record en concepto de recaudación en la "bombonera".

En la primera rueda, Boca Juniors e Independiente empataron en un gol, jugando bien los dos. Es decir, que el antecedente — observando las campañas cumplidas — ambos a través de 16 fechas — surge como índice cierto para especular sobre las posibilidades de que este duelo asuma ahora características de excepción. Boca, con un fútbol práctico, con la base de un gran estado físico, con jugadores, en general, como oponente a un Independiente que acciona con un 4-2-4 muy elástico, donde la labor ofensiva es muy segura y en la que el ataque se alía con las improvisaciones que viene sufriendo semanalmente, representa un instrumento positivo para las aspiraciones que se persiguen.

No hay que olvidar que los rojos — así se denominan a los integrantes por el color de su camiseta — poseen la vanguardia más goleadora del certamen: 30 tantos a su favor.

Las demás encuentros de la jornada, son los siguientes: Racing con Gimnasia y Esgrima, San Lorenzo de Almagro con Argentinos Juniors, Ferrocarri Oeste con Rosario Central, Huracán con Atlanta, Vélez Sarsfield con Quilmes, Chacarita Juniors con Estudiantes de La Plata. River quedará libre.

MILAN, 22 (UPI). — Boca Juniors, de Buenos Aires, demandó a la ciudad, por 100 millones de liras (160.000 dólares), que reclama como consecuencia de la transferencia del futbolista Antonio Valentín Angellio, astro del equipo argentino.

Según la acción iniciada,

Motociclismo: Pablo Gamberini y Umberto Masetti, al mundial de B. Aires

Fue ratificada oficialmente por la Federación Chilena de Motociclismo — como lo adelantamos oportunamente — la designación de los corredores Pablo Gamberini y Umberto Masetti, para representar a nuestro país en el próximo campeonato mundial de motociclismo a efectuarse en octubre próximo en el Autódromo Municipal de Buenos Aires, organizado por la Federación Argentina de Motociclismo.

Este nombramiento de Gamberini y Masetti se ajustó a las exigencias impuestas por los organizadores en cuanto al número de representantes que participarán en dicha justa por país.



El acuerdo de transferencia suscripto por ambas entidades incluía una cláusula por la cual un nuevo traslado de Angellio a otro club por más del equivalente de cinco millones de pesos argentinos, obligaría a Inter a ceder a Boca Juniors el cincuenta por ciento del excedente de esa suma.

En el verano de 1961, Internacional vendió a Valparaíso a Roma por unos 230 millones de liras (368.000 dólares) y Boca insistió vanamente, según la demanda, en que aquel club le pasara unos 100 millones de liras.

Representantes del "Inter" afirman que si la cláusula verdaderamente existió en el contrato original, suscrita en 1957, fue aceptada por una persona no autorizada.

El tribunal dio curso a la demanda de Boca Juniors y fijó la primera audiencia para el 29 del corriente.

MADRID, 22 (UPI). — "Casi un millón de pesetas" recibirá Zarraga por el homenaje que se le tributó el miércoles, reveló hoy el presidente del Real Madrid, Santiago Bernabéu.

## EN EL ESTADIO NACIONAL, HOY

### Ultimo control para seleccionados a España

En la pista del Velódromo Nacional, hoy domingo 23, se realizará el último control de los seleccionados para el Campeonato Mundial de Ciclismo de Rancagua, los días 12 al 14 de octubre próximo, será hoy, en pista como en ruta, la Asociación Ciclista de Santiago.

El programa que ha confeccionado el dirigente del deporte pedaleo metropolitano se iniciará en la mañana, a las 8 horas con una competencia en ruta y proseguirá y finalizará en la tarde, con una reunión pistera en el Velódromo de San Eusebio.

La prueba preliminar será largada desde Avenida Santa María con el cruce Santa María en la Carretera Panamericana y consistirá en una "Doble La Cumbre", sobre una distancia de 140 kilómetros para elementos de primera, segunda y tercera categorías.

La prueba principal, en pista se iniciará a las 14 horas, en San Eusebio, y comprende el cumplimiento de las siguientes pruebas: 1) 8.000 metros, con cuatro llegadas, para corredores de la Categoría Novicios.

2) 12.000 metros, con seis llegadas, para corredores de 4a. Categoría. 3) 1.000 metros, contra reloj, para todo competidor. 4) Persecución Olímpica, 4.000 metros, por equipo de cuatro corredores, para todo competidor. 5) Ausencia, para todo competidor.

Tomarán parte en esta segunda prueba de suficiencia selectiva los mejores especialistas en ciclismo en pista y caminos, entre otros: Jaime Inda, Rubén Castillo, Manuel Guzmán y Luis Jiménez, vencedores del domingo pasado de Manuel Zamora, doble vencedor en velocidad y 50 kilómetros; Oscar Vidal, joven revelación en velocidad; Juan Carlos Cevallos, triunfador en persecución individual; Manuel Molina, Ramón de los Ríos, Agustín Herrera, Raúl Plaza, Juan Osorio, Félix Peire, Luis Vega, Sergio Jaime, Efraín Valdés y Jorge Sanz, entre último otra de las revelaciones jóvenes de la presente temporada.

No hay que olvidar que los rojos — así se denominan a los integrantes por el color de su camiseta — poseen la vanguardia más goleadora del certamen: 30 tantos a su favor.

Las demás encuentros de la jornada, son los siguientes: Racing con Gimnasia y Esgrima, San Lorenzo de Almagro con Argentinos Juniors, Ferrocarri Oeste con Rosario Central, Huracán con Atlanta, Vélez Sarsfield con Quilmes, Chacarita Juniors con Estudiantes de La Plata. River quedará libre.

MILAN, 22 (UPI). — Boca Juniors, de Buenos Aires, demandó a la ciudad, por 100 millones de liras (160.000 dólares), que reclama como consecuencia de la transferencia del futbolista Antonio Valentín Angellio, astro del equipo argentino.

Según la acción iniciada,

Motociclismo: Pablo Gamberini y Umberto Masetti, al mundial de B. Aires

Fue ratificada oficialmente por la Federación Chilena de Motociclismo — como lo adelantamos oportunamente — la designación de los corredores Pablo Gamberini y Umberto Masetti, para representar a nuestro país en el próximo campeonato mundial de motociclismo a efectuarse en octubre próximo en el Autódromo Municipal de Buenos Aires, organizado por la Federación Argentina de Motociclismo.

Este nombramiento de Gamberini y Masetti se ajustó a las exigencias impuestas por los organizadores en cuanto al número de representantes que participarán en dicha justa por país.

Motociclismo: Pablo Gamberini y Umberto Masetti, al mundial de B. Aires

Fue ratificada oficialmente por la Federación Chilena de Motociclismo — como lo adelantamos oportunamente — la designación de los corredores Pablo Gamberini y Umberto Masetti, para representar a nuestro país en el próximo campeonato mundial de motociclismo a efectuarse en octubre próximo en el Autódromo Municipal de Buenos Aires, organizado por la Federación Argentina de Motociclismo.



## WALTER MÜLLER CON ARCO IRIS POR LA SERIE COPA ARGENTINA

Otros programas de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones de Fútbol de Santiago fijados para hoy

Séptimo de Línea. Árbitros: Deportivo Germania, Cancha Esperanza, Unión Coquimbo, con Séptimo de Línea. Turno: Deportivo Salvador. Árbitros: Deportivo José Luis Vergara, Cancha Francisco de Toledo, Deportivo José Luis Vergara, con Deportivo Población Carmona. Turno: Deportivo Aurora. Árbitros: Deportivo Municipal, Cancha 1. Juventud Atacama, con Deportivo Francisco de Toledo. Turno: Deportivo Juan Aravena. Árbitros: Deportivo Juventud Esperanza, Estadio Municipal, Cancha 2. Juventud Esperanza, con Deportivo Juan Aravena. Turno: Deportivo Francisco de Toledo. Árbitros: Deportivo

ma a las 10 horas. El encuentro entre los equipos A será dirigido por el árbitro Juan Silva. En la tarde. Primer partido a las 14.15 horas: Cancha Asociación N.º 1: Deportivo Hormazabal con Estrella de Quintana. Turno: Deportivo 20 de Enero. Cancha Asociación N.º 2: Santiago Juniors con Deportivo 20 de Enero. Turno: Deportivo Población Carrera. Cancha Asociación N.º 3: Dep. Población Carrera con Dep. Población Igualdad y Trabajo. Turno: Deportivo Solari. Cancha Asociación N.º 4: Deportivo Alberto Hurtado con Dep. Población Encarnación. Turno: Dep. Población Igualdad. Cancha Liga Obreros Municipales N.º 2: Dep. Población Encarnación, puntero de la División de Honor con Deportivo Javierra Carrera. Turno: Deportivo Juventud Dinán. Cancha Liga Obreros Municipales N.º 3: Dep. Juventud Cultural San Pablo con Talleres Gráficos Rodríguez. Disputan un balón, actuando equipos infantiles y adultos.



ERNESTO MENCHACA: Miembro de la Comisión Técnica, organismo que está de acuerdo en que Chile participe en el próximo sudamericano a efectuarse en Perú en febrero del próximo año.

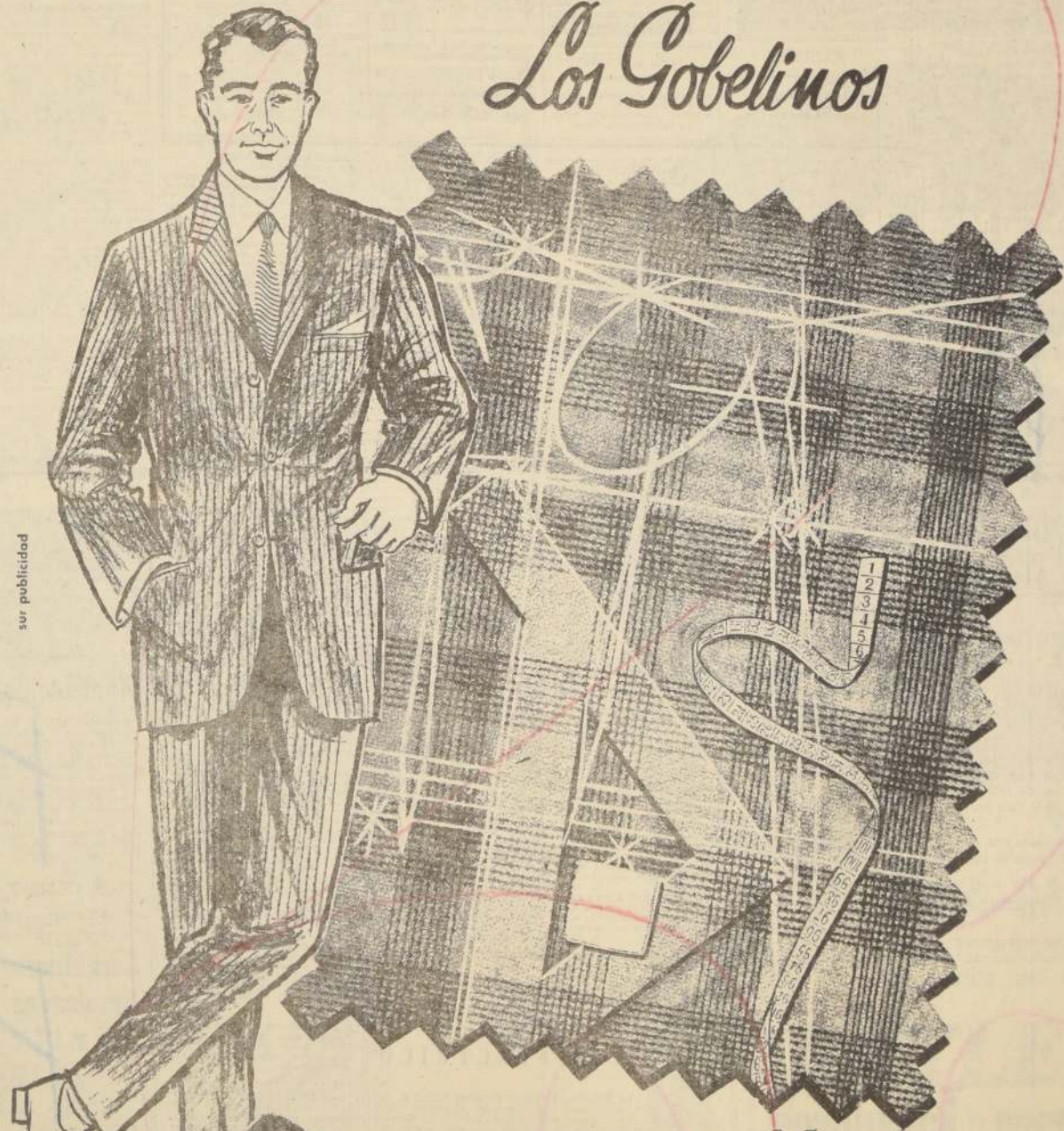
## BASQUETBOL:

# OPINION DE LA COMISION TECNICA: CHILE DEBE IR AL S. A. DE PERU

En la próxima semana quedaran designados los jugadores seleccionados de la Asociación Santiago que tendrán que jugar la revancha con la selección de Valparaíso, por la disputa del Trofeo "Chicarra" Huerta, a fines de este mes. Se reunió la Comisión Técnica con el directorio de la Federación con el fin de cambiar ideas sobre la actuación de Chile en el Torneo Sudamericano a realizarse en Lima, Perú, en febrero del año próximo. El organismo técnico estuvo de acuerdo en que nuestro país concorra a la cita. El cuadro chileno que irá a Perú tendrá dos meses para prepararse, diciembre y enero. En una próxima reunión se procederá a designar al entrenador, pese a que en un principio ya está nombrado Gustavo Ortíz, coach de Unión Española. Un gesto digno de destacarse ha tenido la directiva de la Asociación Santiago que preside el activo dirigente René Contreras. Haciéndose eco del clamor que existía para poder uniformar al cuadro representativo de atletismo de nuestro país en el próximo Iberoamericano a realizarse en España, se adelantó a ofrecer la cantidad de 100 escudos para la compra de estos uniformes. Con un extenso programa continúa hoy en tres canchas el Torneo Oficial de Basquetbol Femenino de la Asociación Santiago. El programa a desarrollarse es el siguiente: Cancha Federación: 18.45 horas, Dávila Baena con Magallanes, tercera de Honor; 18.45, Iberia con Ferroviarios; 17.45, Magallanes con Dávila Baena, y 18.45, Ferroviarios con Iberia, en división de Honor. Cancha Famae: 18.45 horas, Chile-Brasil con Juan Yarrur, tercera; 18.45, Colo Colo con Famae, tercera; 17.45, Juan Yarrur con Chile-Brasil, segunda; 18.45, Famae con Colo Colo, segunda de Honor. Cancha Madama: 18.45 horas, Toribio Medina con Santiago Morning, segunda de Ascenso; 18.45, los mismos equipos en primera; 17.45, Primavera con Madama, segunda de Ascenso, y 18.45, Madama con Primavera, primera de Ascenso. Para el próximo martes 23, está programada la primera fecha del certamen de Los Seis, que tiene como actores a los conjuntos de Ferroviarios y Sirio, en el match preliminar, y a Unión Española con Quinta Normal Unido en el encuentro de fondo, a las 12 horas. Anoche terminaron los festejos de las Bodas de Plata de la Sección Femenina "Sara López Ramírez", con un acto cultural-deportivo realizado en el Gimnasio Nantel y una comida de gala en los salones del Club Militar. La directiva que preside Ferial Urrutia Carrasco, se abocará a la organización del Torneo Nacional que se jugará en Santiago en el Gimnasio Nantel en la segunda quincena de octubre.

# COMO DE MEDIDA... CON UNA MEDIA MEDIDA

Los Gobelinos



Así es un traje de media medida con la etiqueta Los Gobelinos  
Ud. se sentirá más cómodo y siempre le "caerá bien"  
por estar hechos uno a uno en fino casimir Tomé  
Terminados a mano como de medida. - Se entregan en 24 horas.

Los Gobelinos

DEPARTAMENTO SASTRERIA - PRIMER PISO.

## Ajedrecistas de Lo Ovalle tienen hoy importante reunión

En el local de la Asociación de Propietarios de Lo Ovalle (A.P.O.), ubicado en Fuenzalida Urrejola 535, paradero 18 de la Gran Avenida José Miguel Carrera, se efectuará hoy domingo en la mañana, a las 11 horas, una reunión de deportistas para formar la rama de ajedrez de esta antigua institución comunal. Activará estas reuniones ajedrecísticas, el fundador del Club de Lo Ovalle y actual dirigente de la Unión Española, señor Gabriel Bustos Vergara.

## PANTALLAS DE ESTILO Y MODERNAS

Arreglo Transformaciones Fábrica de lámparas Onixalabastro.

AV. MATTÁ 203.

## BOXEO

científico. Enseñanza garantizada. Duración del curso: 3 meses. Cursos colectivos e individuales.

SAN FRANCISCO N.º 49

## Empanadas "YAYITA"

MERCEDES 60. Sra. Mercedes de casa: Ofrecemos diariamente, excepto a lunes, nuestras exquisitas empanadas de horno. Sábados, domingos y festivos, empanadas de locos. Reservas al: FONO: 332289

sur publicidad

amamente celebró

Arceulo J. Ramsay

Fiestas Patrias

del 18 en el Hogar

de la institución

de profunda sig-

na, el día 18, la

en la sede social

de Antiguos De-

putado Juan Ramsay P.

de Camilo 340, de la

de la institución

se iniciaron con

el día 18, la

de la institución,

se acordó en emocio-

de la institución,

de la institución,

de la institución,

de la institución,

de la institución,







## PASEO A LOS HUERFANITOS SE HARA EL 8 DE OCTUBRE

EN SU ANIVERSARIO:

Su tradicional paseo a los huerfanitos cumplirá el 8 de octubre próximo los choferes de taxi de Santiago, con la colaboración del Sindicato "Circense". Este festejo a todos los pequeños de los asilos

de Santiago se hace cada año en el aniversario del gremio de choferes, que en esta oportunidad cumple 32 años.

Un espectáculo circense será ofrecido ese día a los niños en el Estadio de Maipo, a las 14 horas, donde se les repartirán juguetes y golosinas.

La directiva del Sindicato Profesional de Choferes hace un llamado a todos los taxistas de Santiago para invadir la plaza en la sede social del Sindicato, Erasmo Escala 2245.

## "Casa Propia" inicia hoy obras básicas para construir población a sus socios

Hoy, a mediodía, la Cooperativa de Edificación "La Casa Propia Ltda.", integrada por empleados y obreros de la Gran Avenida 11950, paradero 35, es el producto de operaciones conjugadas con la

CORVI en convenio de ahorros y préstamos, de acuerdo al Decreto con Fuerza de Ley N.º 2, del Plan Habitacional. El presidente de la Sociedad, Arnaldo Loyola Naranjo, y el Consejo de Administración de la misma, han invitado a los Ministros del Interior, Obras Públicas y del Trabajo, al Vicepresidente de la CORVI, Alcide y autoridades de San Bernardo y periodistas.

se iniciarán con una sesión solemne a las 12 horas, para finalizar con un banquete al muerzo que se ofrecerá en los mismos terrenos donde se levantará la población. La Municipalidad de San Bernardo autorizó el embañeramiento de los terrenos. Durante el acto se hará entrega de diplomas a los socios fundadores.

El presidente de la Sociedad, el señor Loyola Naranjo, es un distinguido jurista, que goza de sólido prestigio en el foro y a cuya actividad personal se debe en gran parte el éxito de esta iniciativa.

## TABLA DE LAS JUNTAS DE CONCILIACION

Las Juntas Especiales de Conciliación de la Construcción y Metalurgia sesionarán el próximo martes, bajo la presidencia de Fernando Ullmann Leopold, con la siguiente tabla:

| CONSTRUCCION  | METALURGIA  |
|---|---|
| martes 25   | martes 25   |
| 16.15 horas: Obreros con León Levis y Cia. Ltda., 2a. y última.   | 18 horas: Sind. Industrial con Mercedes Rodighiero, 1a.                         |
| 16.20: Obreros con Dominguez, Jara y Zaharín Ltda., 2a. y última. | 18.15 horas: Sind. Industrial con Manufacturas de Cobre "Macedo", 2a. y última. |
| 16.40 horas: Obreros con  | 18.30 horas: Obreros con Juan Pavanello, 2a. y última.                          |

## Personal de CB 130 celebró fiesta anual



Con un día de campo en El Arrayán, el personal de CB 130 Radio Presidente Balmaceda, celebró el Día de los Trabajadores de la Radiotelefonía. A este parentesis en sus actividades concurrieron todo el personal de locutores, radiocontrol, librerías, periodistas y personal de Administración de la popular emisora de calle Nueva York 53. El dueño de Radio Presidente Balmaceda, don Jorge Yauru,

ofreció a sus colaboradores un almuerzo y más tarde una onces-comidas en la Hostería El Arrayán. En el grabado, parte de los asistentes a esta fiesta, en el que se ve al propietario de esa Radio, don Jorge Yauru; al Director, Renato Deformes; al senador don Rafael Tarud, a Mario Duval y a otros directivos de CB 130.

### SEMINARIO PARA POSTULANTES A BACHILLERATO

MATEMATICAS 100% Resultado últimas Pruebas:  
BIOLOGIA 95% 85% de Alumnos  
LETRAS 90% APROBADOS.

INSCRIPCIONES LIMITADAS

### ACADEMIA ESTUDIANTIL

Pasaje Matte 956 - Of. 704 - Fono N.º 32525  
(Entrada: Estado-Huérfanos)

Srs.

## Electricistas

# Ballast

Martin Electric.

para LUZ FLUORESCENTE

Bueno y mayor duración, economía.

Exijalo en las Casas del ramo, a lo largo del país.

Industrias MARTIN ELECTRIC  
Emilio Vaisse 769-Tel. 40419-Santiago.

## \$5,90 EL METRO FELPA DE ALGODON

Y FIBRA SINTETICA (1,30 metro de ancho) en los más variados colores para cortinas y cubrecamas, vende directamente al público.

### INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Solamente fabricará felpas en lana.)

ESPERANZA 1250 (Entre Mapocho y Balmaceda)

Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas. Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

### RADIO ELECTRIC

Le ofrece reparaciones garantizadas en: Receptores de todas marcas, Radios, R. Transmisoras, Encendedoras, Píntulas, Píntulas eléctricas.

Servicio a Domicilio, sin recargo.

MONJITAS 618  
FONO 30070

### CONSTRUCCIONES COINSA

Reparaciones, Pinturas, Instalaciones generales, Transformaciones, Santiago y provincias.

AGUSTINAS N.º 814  
Of. 319, Fono 31276.

### ANTEOJOS

HAAMERSLEY

SANTIAGO

AGUSTIN 151050 ESQ. BANDERA  
TEL: 81051; CASILLA 3896

### Agricultor

APERTOS PARA LA BRANZA EN CAÑAMO SUELA.

Reich y Cia. Ltda.

Avda. Bernardo

O'Higgins 3786

FONOS N.ºs: 90206-97328

COME ON! a MIAMI

alegre en NASSAU con la FORMULA 57

LAN-CHILE

## Y por supuesto, para viajar a EE. UU.

# LA FORMULA 57

Porque la FORMULA 57 de LAN CHILE incluye:

- PLAN N.º 1 MIAMI Y ALEGRE CRUCERO A NASSAU.
- Recepciones y traslados.
- 3 días de alojamiento a elegir entre los hoteles Biscayne Terrace o Robert Clay de Miami u Hotel Promenade de Miami Beach.
- Visita al espectacular Seaquarium.
- Viaje a Nassau en el lujoso Transatlántico SS "BAHAMA STAR". Comidas, bailes y entretenimientos incluidos.
- 2 días de alojamiento en Nassau en el Hotel Carlton House.
- Visitas y paseos a los lugares más interesantes de este paraíso tropical.
- Regreso en avión a Miami.

Consulte a su agente de viajes, o a:

## LAN-CHILE

# GRATIS!

REUEVAMENTE

## CASA GARCIA

le da la oportunidad de instalar sus cortinas

# TERYLENE

Un nuevo milagro de la Industria moderna

CON ESTAS EXCEPCIONALES VENTAJAS

- Servicio decoración
- Medidas
- Confección
- Colocación

# GRATIS!

Y además puede ganar VARIOS MILLONES en el "Paseo de la Suerte"

Compre con tranquilidad. Estacione cómodamente su automóvil frente a nuestra casa.

## CASA García

alameda esq. avenida española

CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCAISION



## CLUB HIPICO

Domingo 23 de Septiembre de 1962

PRIMERA CARRERA - A las 13.10 horas - 1.000 metros - Cond.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

SEGUNDA CARRERA - A las 13.30 horas - 1.000 metros - Cond.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

TERCERA CARRERA - A las 13.50 horas - 1.000 metros - 3a. serie.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

CUARTA CARRERA - A las 14.10 horas - 1.000 metros - Cond.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

QUINTA CARRERA - A las 14.30 horas - 1.000 metros - 6a. serie.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

SEXTA CARRERA - A las 14.50 horas - 1.000 metros - 6a. serie.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

SEPTIMA CARRERA - A las 15.10 horas - 1.000 metros - Handicap.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

OCTAVA CARRERA - A las 15.30 horas - 1.000 metros - 4a. serie.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

NOVENA CARRERA - A las 15.50 horas - 1.000 metros - 4a. serie.

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

## En 1.900 Mts. preferimos a Tres Flores

SE DISPUTA EL CLASICO "URUGUAY" CON SOLO SEIS RIVALES: SE RETIRARON TRES

Muchos retroces, el no realizable encuentro entre Fantástico y Soplido, que hace una semana llegaron al disco separados por ventajas mínimas, restó interés al premio central de la tarde, clásico denominado "Uruguay" y que se corre sobre la distancia de 1.900 metros.

Los anotados son: AGRADIDA, 56 Rogelio Parodi, viene de ganar y la pista firme es la que a ella le conviene. Su triunfo fue con 50 kilos en 1.500 metros. Si no siente el peso será gran enemigo. La dejamos para el segundo lugar.

FANTASTICO, 56, Enrique Saavedra, lo ganaron a la ligada y nuevamente tiene una de las primeras opciones. En nuestra lista de preferencia le daremos la tercera colocación.

TRES FLORES, 53, Héctor Pilar, creemos que el peso y la distancia son grandes ayudas para ella y por tal motivo le daremos nuestra preferencia. En su anterior fue segunda de Agradida a un kilo. Ahora la cosa cambia. Su forma de correr, adelante, también le puede favorecer.

CHARACTER, 52, Fernando Toro, lo retiraron por orden veterinario y no pudo correr la semana pasada. Está sufriendo en muy buena forma. Es la sorpresa indicada. Mucho cuidado.

TABACAL, 52, Sergio Vera, mucho tiempo descansó y vuelve en la distancia que más le acomoda. Buscaron un jockey como para asegurar la victoria. Por los kilos se puede venir de "un viaje".

GLORIA GAUCHA, 51, J.

## LOS MEJORES APRONTES PARA CADA UNA DE LAS PRUEBAS DEL CLUB HIPICO

| Pos. | Caballo | Post. | Post. | Post. | Post. |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|
| 1    | Agreda  | 22    | 2     | Model | 2     |
| 2    | Agreda  | 22    | 3     | Model | 3     |
| 3    | Agreda  | 22    | 4     | Model | 4     |
| 4    | Agreda  | 22    | 5     | Model | 5     |
| 5    | Agreda  | 22    | 6     | Model | 6     |
| 6    | Agreda  | 22    | 7     | Model | 7     |
| 7    | Agreda  | 22    | 8     | Model | 8     |
| 8    | Agreda  | 22    | 9     | Model | 9     |
| 9    | Agreda  | 22    | 10    | Model | 10    |
| 10   | Agreda  | 22    | 11    | Model | 11    |
| 11   | Agreda  | 22    | 12    | Model | 12    |
| 12   | Agreda  | 22    | 13    | Model | 13    |
| 13   | Agreda  | 22    | 14    | Model | 14    |
| 14   | Agreda  | 22    | 15    | Model | 15    |
| 15   | Agreda  | 22    | 16    | Model | 16    |
| 16   | Agreda  | 22    | 17    | Model | 17    |
| 17   | Agreda  | 22    | 18    | Model | 18    |
| 18   | Agreda  | 22    | 19    | Model | 19    |
| 19   | Agreda  | 22    | 20    | Model | 20    |

## CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

CONTINUACION DE LA PREVISION

LEY N° 14.642

Se pone en conocimiento a los imponentes ACTIVOS de esta Caja, que el nuevo plazo, de un año, concedido por la Ley N° 14.642, del 2 de octubre de 1961, para acercarse al beneficio de la Continuidad de la Previsión (Ley N° 14.642) vence impreteriblemente el día 2 de octubre de 1962.

Las personas que necesiten acercarse a los beneficios de esta Ley, deberán presentar su solicitud en la Oficina de Partes de la Institución, Santo Domingo N° 949, de lunes a viernes, de 13 a 16 horas, y sábado, de 9 a 11 horas.

## EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

AL SUR... para quienes desean lo mejor.

MARCOLETTY Y CARMEN

FONOS: 32436-382420

Salidas Diurnas y Nocturnas

CHILLAN-LOS ANGELES-MULCHEN

## SOLICITA CONCESION







Afecto popular para S. F.



## A black and white photograph of four men in military uniforms. From left to right: a man in profile, a man with a mustache, a man with a mustache, and a man looking forward. They are all wearing dark uniforms with buttons and ties.

gania se alzó contra el Gobierno, pero finalmente su posición varió al apoyar con todos sus efectivos al Presidente José María Guido. El general Onganía aparece en el grabado cuando concurrió a la entrevista que sostuvo con el Mandatario argentino en la Casa Rosada.

## A large crowd of people in a stadium, with many rows of soldiers in uniform standing in formation on the field. In the foreground, several horse-drawn carriages are visible, and a few people are walking around.

Primer Mandatario felicitó al Comandante de la Guarnición de Santiago, general Alfonso Cifuentes Ruiz-Tagle. La vista panorámica de un instante de la Parada, cuando el Presidente Alessandri dirige a tropas formadas antes del desfile.